Parlament Europejski
2019-2024

Komisja Prawna

2023/0315(COD)

11.12.2023

POPRAWKI
75 - 209

Projekt sprawozdania
Sergey Lagodinsky
(PE756.270v01-00)

Europejskie stowarzyszenia transgraniczne

Wniosek dotyczący dyrektywy
(COM(2023)0516 – C9-0326/2023 – 2023/0315(COD))

Poprawka 75
Daniel Buda

Wniosek dotyczący dyrektywy
Motyw 2

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
(2) Zniesienie barier w rozwoju działalności stowarzyszeń niekomercyjnych we wszystkich państwach członkowskich ma zasadnicze znaczenie dla korzystania przez te stowarzyszenia ze swobody przedsiębiorczości, jak również z innych podstawowych wolności, takich jak swoboda dostarczania i otrzymywania kapitału oraz swoboda świadczenia usług i korzystania z nich na rynku wewnętrznym. Poprzez zbliżenie przepisów prawa krajowego, które mają wpływ na korzystanie z tych swobód, niniejsza dyrektywa służy osiągnięciu celu, jakim jest poprawa funkcjonowania rynku wewnętrznego. W ten sposób niniejsza dyrektywa będzie również służyć celom poprawy integracji europejskiej, promowania sprawiedliwości społecznej i dobrobytu obywateli UE oraz ułatwienia skutecznego korzystania z wolności zgromadzania się i stowarzyszania się w całej Unii.	(2) Zniesienie barier w rozwoju działalności stowarzyszeń niekomercyjnych we wszystkich państwach członkowskich ma zasadnicze znaczenie dla korzystania przez te stowarzyszenia ze swobody przedsiębiorczości, jak również z innych podstawowych wolności, takich jak swoboda dostarczania i otrzymywania kapitału oraz swoboda świadczenia usług i korzystania z nich na rynku wewnętrznym. Poprzez zbliżenie przepisów prawa krajowego, które mają wpływ na korzystanie z tych swobód, niniejsza dyrektywa służy osiągnięciu celu, jakim jest poprawa funkcjonowania rynku wewnętrznego. W ten sposób niniejsza dyrektywa będzie również służyć celom poprawy integracji europejskiej, ***zapewnienia równego traktowania,*** promowania sprawiedliwości społecznej i dobrobytu obywateli UE oraz ułatwienia skutecznego korzystania z wolności zgromadzania się i stowarzyszania się w całej Unii.

Or. ro

Poprawka 76
Manon Aubry

Wniosek dotyczący dyrektywy
Motyw 6

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
(6) Spośród form prawnych dostępnych w trzecim sektorze i w gospodarce społecznej zdecydowana większość	(6) Spośród form prawnych dostępnych w trzecim sektorze i w gospodarce społecznej zdecydowana większość

wybiera formę prawną stowarzyszenia niekomercyjnego. Oprócz przyczyniania się do realizacji celów Unii i osiągania celów leżących w interesie publicznym, stowarzyszenia niekomercyjne wnoszą istotny wkład w rynek wewnętrzny, angażując się regularnie w szeroki zakres działań gospodarczych, na przykład oferując usługi w sektorach takich jak usługi socjalne i zdrowotne, komunikacja i informacja, rzecznictwo, kultura, ochrona środowiska, kształcenie, rekreacja, sport oraz wspieranie postępu naukowego i technologicznego. Jest tak w przypadku, gdy prowadzenie działalności gospodarczej jest główną działalnością lub celem stowarzyszenia niekomercyjnego, jak również w innych przypadkach.	wybiera formę prawną stowarzyszenia niekomercyjnego. Oprócz przyczyniania się do realizacji celów Unii i osiągania celów leżących w interesie publicznym, stowarzyszenia niekomercyjne wnoszą istotny wkład w rynek wewnętrzny, angażując się regularnie w szeroki zakres działań gospodarczych ***i pozagospodarczych***, na przykład oferując usługi w sektorach takich jak usługi socjalne i zdrowotne, komunikacja i informacja, rzecznictwo, kultura, ochrona środowiska, kształcenie, rekreacja, sport oraz wspieranie postępu naukowego i technologicznego. Jest tak w przypadku, gdy prowadzenie działalności gospodarczej jest główną działalnością lub celem stowarzyszenia niekomercyjnego, jak również w innych przypadkach.

Or. en

Poprawka 77
Daniel Buda

Wniosek dotyczący dyrektywy
Motyw 7

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
(7) W pełni funkcjonujący rynek wewnętrzny dla działalności stowarzyszeń niekomercyjnych jest niezbędny do wspierania wzrostu gospodarczego i społecznego we wszystkich państwach członkowskich. Obecnie ***bariery*** na rynku wewnętrznym ***uniemożliwiają*** stowarzyszeniom niekomercyjnym rozszerzenie działalności poza granice kraju, ***utrudniając*** tym samym skuteczne funkcjonowanie rynku wewnętrznego. Działanie na rzecz w pełni ***efektywnego*** rynku wewnętrznego wymaga pełnej swobody przedsiębiorczości w odniesieniu do wszystkich rodzajów działalności, które przyczyniają się do osiągnięcia celów Unii.	(7) W pełni funkcjonujący rynek wewnętrzny dla działalności stowarzyszeń niekomercyjnych jest niezbędny do wspierania wzrostu gospodarczego i społecznego we wszystkich państwach członkowskich. Obecnie ***brak harmonizacji praktyk*** na rynku wewnętrznym ***uniemożliwia*** stowarzyszeniom niekomercyjnym rozszerzenie działalności poza granice kraju, ***w związku z czym często napotykają one nieuzasadnione ograniczenia, takie jak opłaty, formalności, przeszkody administracyjne lub inne, co utrudnia*** tym samym skuteczne funkcjonowanie rynku wewnętrznego. Działanie na rzecz w pełni ***funkcjonującego*** rynku wewnętrznego

wymaga pełnej swobody przedsiębiorczości w odniesieniu do wszystkich rodzajów działalności, które przyczyniają się do osiągnięcia celów Unii***, a tym samym wzmocnienia spójności i współpracy w całej Unii Europejskiej***.

Or. ro

Poprawka 78
Nacho Sánchez Amor, René Repasi

Wniosek dotyczący dyrektywy
Motyw 8

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
(8) Aby ustanowić prawdziwy rynek wewnętrzny dla działalności gospodarczej stowarzyszeń niekomercyjnych, należy znieść wszelkie nieuzasadnione ograniczenia swobody przedsiębiorczości, swobodnego przepływu usług, swobodnego przepływu towarów i swobodnego przepływu kapitału, które nadal obowiązują w prawie niektórych państw członkowskich. Ograniczenia te utrudniają stowarzyszeniom niekomercyjnym prowadzenie działalności transgranicznej, między innymi dlatego, że narzucają im szczególną konieczność przeznaczania zasobów na niepotrzebne działania administracyjne lub związane z przestrzeganiem przepisów, co ma szczególnie zniechęcający wpływ ze względu na ich charakter niekomercyjny.	(8) Aby ustanowić prawdziwy rynek wewnętrzny dla działalności gospodarczej stowarzyszeń niekomercyjnych, należy znieść wszelkie nieuzasadnione ograniczenia ***i bariery dla*** swobody przedsiębiorczości, swobodnego przepływu usług, swobodnego przepływu towarów i swobodnego przepływu kapitału, które nadal obowiązują w prawie niektórych państw członkowskich. Ograniczenia te utrudniają stowarzyszeniom niekomercyjnym prowadzenie działalności transgranicznej, między innymi dlatego, że narzucają im szczególną konieczność przeznaczania zasobów na niepotrzebne działania administracyjne lub związane z przestrzeganiem przepisów, co ma szczególnie zniechęcający wpływ ze względu na ich charakter niekomercyjny. ***W związku z tym państwa członkowskie nie powinny stosować środków ograniczających lub zakłócających, które mogą stanowić nadmierne lub kosztowne obciążenie dla organizacji nienastawionych na zysk.***

Or. en

Poprawka 79
Manon Aubry

Wniosek dotyczący dyrektywy
Motyw 8

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
(8) Aby ustanowić prawdziwy rynek wewnętrzny dla działalności gospodarczej stowarzyszeń niekomercyjnych, należy znieść wszelkie nieuzasadnione ograniczenia swobody przedsiębiorczości, swobodnego przepływu usług, swobodnego przepływu towarów i swobodnego przepływu kapitału, które nadal obowiązują w prawie niektórych państw członkowskich. Ograniczenia te utrudniają stowarzyszeniom niekomercyjnym prowadzenie działalności transgranicznej, między innymi dlatego, że narzucają im szczególną konieczność przeznaczania zasobów na niepotrzebne działania administracyjne lub związane z przestrzeganiem przepisów, co ma szczególnie zniechęcający wpływ ze względu na ich charakter niekomercyjny.	(8) Aby ustanowić prawdziwy rynek wewnętrzny dla działalności gospodarczej stowarzyszeń niekomercyjnych, należy znieść wszelkie nieuzasadnione ograniczenia swobody przedsiębiorczości, swobodnego przepływu usług, swobodnego przepływu towarów i swobodnego przepływu kapitału ***oraz – w stosownych przypadkach – ich finansowania publicznego***, które nadal obowiązują w prawie niektórych państw członkowskich. Ograniczenia te utrudniają stowarzyszeniom niekomercyjnym prowadzenie działalności transgranicznej, między innymi dlatego, że narzucają im szczególną konieczność przeznaczania zasobów na niepotrzebne działania administracyjne lub związane z przestrzeganiem przepisów, co ma szczególnie zniechęcający wpływ ze względu na ich charakter niekomercyjny.

Or. en

Poprawka 80
Daniel Buda

Wniosek dotyczący dyrektywy
Motyw 9

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
(9) Bariery te wynikają z niespójności w krajowych ramach prawnych państw członkowskich. Ramy prawne, w których stowarzyszenia niekomercyjne prowadzą swoją działalność w Unii, opierają się na prawie krajowym, bez harmonizacji na szczeblu unijnym. Obecnie osobowość	(9) Bariery te wynikają z niespójności w krajowych ramach prawnych państw członkowskich. Ramy prawne, w których stowarzyszenia niekomercyjne prowadzą swoją działalność w Unii, opierają się na prawie krajowym, bez harmonizacji na szczeblu unijnym. Obecnie osobowość

prawna i zdolność do czynności prawnych stowarzyszeń niekomercyjnych nie są uznawane w sposób jednolity w całej Unii i często muszą rejestrować się ***one*** po raz drugi lub nawet tworzyć nowy podmiot prawny w celu prowadzenia działalności w państwie członkowskim innym niż to, w którym mają siedzibę. Podstawowe elementy dotyczące mobilności stowarzyszeń niekomercyjnych w Unii pozostają ***nieodpowiednio uregulowane***, co skutkuje niejednoznacznością prawną w odniesieniu do wszystkich stowarzyszeń niekomercyjnych prowadzących działalność transgraniczną. Na przykład gdy stowarzyszenia niekomercyjne zamierzają przenieść swoją siedzibę statutową do nowego państwa członkowskiego, utrzymuje się niepewność co do przeniesienia siedziby. W szczególności brak możliwości przeniesienia siedziby statutowej bez przeprowadzenia likwidacji utrudnia stowarzyszeniom niekomercyjnym transgraniczne działanie, przenoszenie i restrukturyzację ponad granicami Unii. Przepisy krajowe są rozbieżne i często nie zapewniają jasnych rozwiązań i procedur w zakresie transgranicznej mobilności i działalności gospodarczej stowarzyszeń niekomercyjnych.	prawna i zdolność do czynności prawnych stowarzyszeń niekomercyjnych nie są uznawane w sposób jednolity w całej Unii i często muszą ***one przejść przez wiele różnych procedur administracyjnych w kilku państwach członkowskich, na przykład*** rejestrować się po raz drugi ***w innym państwie członkowskim*** lub nawet tworzyć nowy podmiot prawny w celu prowadzenia działalności w państwie członkowskim innym niż to, w którym mają siedzibę. Podstawowe elementy dotyczące mobilności stowarzyszeń niekomercyjnych w Unii pozostają ***niedostatecznie zharmonizowane***, co skutkuje niejednoznacznością prawną w odniesieniu do wszystkich stowarzyszeń niekomercyjnych prowadzących działalność transgraniczną. Na przykład gdy stowarzyszenia niekomercyjne zamierzają przenieść swoją siedzibę statutową do nowego państwa członkowskiego, utrzymuje się niepewność co do przeniesienia siedziby. W szczególności brak możliwości przeniesienia siedziby statutowej bez przeprowadzenia likwidacji utrudnia stowarzyszeniom niekomercyjnym transgraniczne działanie, przenoszenie i restrukturyzację ponad granicami Unii. Przepisy krajowe są rozbieżne i często nie zapewniają jasnych rozwiązań i procedur w zakresie transgranicznej mobilności i działalności gospodarczej stowarzyszeń niekomercyjnych***, co utrudnia prawidłowe funkcjonowanie rynku wewnętrznego***.
	Or. ro

Poprawka 81
Daniel Buda

Wniosek dotyczący dyrektywy
Motyw 10

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*

(10) Możliwość skutecznego transgranicznego dostępu i przekazywania funduszy i kapitału jest niezbędna w celu ułatwienia działalności stowarzyszeń niekomercyjnych na rynku wewnętrznym. Obejmuje to wynagrodzenie za działalność gospodarczą, ale także darowizny, spadki lub inne formy finansowania. Różne ramy regulacyjne i istniejące w państwach członkowskich ograniczenia dotyczące przyjmowania, pozyskiwania i otrzymywania darowizn oraz podobnych wkładów w dowolnej formie powodują rozdrobnienie rynku wewnętrznego i stanowią barierę w jego funkcjonowaniu.	(10) Możliwość skutecznego transgranicznego dostępu i przekazywania funduszy i kapitału jest niezbędna w celu ułatwienia działalności stowarzyszeń niekomercyjnych na rynku wewnętrznym. ***Współpraca i wymiana najlepszych praktyk między stowarzyszeniami niekomercyjnymi z różnych państw może przyczynić się do zwiększenia skuteczności i wpływu ich działań na szczeblu europejskim. Dzięki promowaniu wspólnych standardów i spójnego podejścia można ograniczyć biurokrację i zachęcać do transgranicznego wsparcia finansowego w bardziej płynny i skuteczny sposób.*** Obejmuje to wynagrodzenie za działalność gospodarczą, ale także darowizny, spadki lub inne formy finansowania. Różne ramy regulacyjne i istniejące w państwach członkowskich ograniczenia dotyczące przyjmowania, pozyskiwania i otrzymywania darowizn oraz podobnych wkładów w dowolnej formie powodują rozdrobnienie rynku wewnętrznego i stanowią barierę w jego funkcjonowaniu.

Or. ro

Poprawka 82
Daniel Buda

Wniosek dotyczący dyrektywy
Motyw 11

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
(11) Przepisy niektórych państw członkowskich nakładają ponadto wymogi dotyczące obywatelstwa lub legalnego pobytu na członków stowarzyszeń niekomercyjnych lub członków organów wykonawczych takich stowarzyszeń niekomercyjnych. Takie wymogi należy wyeliminować w celu ochrony swobody przedsiębiorczości i wolności zrzeszania	(11) Przepisy niektórych państw członkowskich nakładają ponadto wymogi dotyczące obywatelstwa lub legalnego pobytu na członków stowarzyszeń niekomercyjnych lub członków organów wykonawczych takich stowarzyszeń niekomercyjnych. Takie wymogi należy wyeliminować w celu ochrony swobody przedsiębiorczości i wolności zrzeszania się obywateli UE***, co zachęciłoby***

się obywateli UE.

obywateli europejskich do aktywnego udziału w różnych organizacjach niekomercyjnych, niezależnie od kraju ich obywatelstwa lub miejsca zamieszkania.

Or. ro

Poprawka 83
Sergey Lagodinsky

Wniosek dotyczący dyrektywy
Motyw 11 a (nowy)

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
	(11a) Biorąc pod uwagę ich szczególny charakter i niedochodowy cel, znaczna część działalności stowarzyszeń nienastawionych na zysk może być zorganizowana w sposób niekomercyjny, a zatem mieć charakter niegospodarczy. W związku z tym finansowanie publiczne nie powinno być domyślnie uznawane za pomoc państwa.

Or. en

Poprawka 84
Manon Aubry

Wniosek dotyczący dyrektywy
Motyw 11 a (nowy)

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
	(11a) Biorąc pod uwagę ich szczególny charakter i niedochodowy cel, znaczna część działalności stowarzyszeń nienastawionych na zysk może być zorganizowana w sposób niekomercyjny, a zatem mieć charakter niegospodarczy. W związku z tym finansowanie publiczne nie powinno być domyślnie uznawane za pomoc państwa.

Or. en

Poprawka 85
Manon Aubry

Wniosek dotyczący dyrektywy
Motyw 11 b (nowy)

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
	(11b) Biorąc pod uwagę ich szczególny charakter i niedochodowy cel, stowarzyszenia zarządzające usługami świadczonymi w ogólnym interesie gospodarczym lub usługami społecznymi muszą korzystać z postanowień art. 106 TFUE. Ich finansowania publicznego nie należy zatem uznawać za pomoc państwa.

Or. en

Poprawka 86
Nacho Sánchez Amor, René Repasi

Wniosek dotyczący dyrektywy
Motyw 14 a (nowy)

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
	(14a) Należy zauważyć, że charakter działalności transgranicznej w UE ma szerszy zakres, który wykracza poza zakres działalności stowarzyszeń. Działania te można rozumieć w sensie bliskości transgranicznej między sąsiadującymi organami szczebla niższego niż krajowy ponad granicami krajowymi, jak ma to miejsce w przypadku współpracy transgranicznej, udanej formy współpracy terytorialnej (Interreg), która od dziesięcioleci przyczynia się do integracji europejskiej. Do celów niniejszej dyrektywy działalność transgraniczna jest ograniczona do zakresu niniejszego aktu prawnego, niezależnie od odpowiednich i

innych ewentualnych niezbędnych regulacji związanych z wyżej wymienionym trybem współpracy terytorialnej.

Or. en

Poprawka 87
Marion Walsmann

Wniosek dotyczący dyrektywy
Motyw 17

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
(17) Kościoły i inne organizacje religijne oraz organizacje światopoglądowe lub niewyznaniowe ***w rozumieniu art. 17 TFUE***, a także stowarzyszenia tych podmiotów***, również nie powinny mieć możliwości ustanowienia europejskiego stowarzyszenia transgranicznego ze względu na brak kompetencji Unii w zakresie regulowania ich statusu oraz ze względu na ich szczególny status w prawie krajowym***.	(17) Kościoły i inne organizacje religijne oraz organizacje światopoglądowe lub niewyznaniowe, a także stowarzyszenia tych podmiotów ***mają szczególny status w prawie krajowym w rozumieniu art. 17 TFUE. Niniejsza dyrektywa nie powinna mieć wpływu na ten status. Ponadto podmioty te powinny mieć również możliwość ustanowienia europejskiego stowarzyszenia transgranicznego lub zostania jego członkiem***.

Or. en

Poprawka 88
Raffaele Stancanelli

Wniosek dotyczący dyrektywy
Motyw 18

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
(18) Ustanowienie europejskiego stowarzyszenia transgranicznego powinno być wynikiem porozumienia między osobami fizycznymi będącymi obywatelami Unii lub legalnie przebywającymi obywatelami państw trzecich lub podmiotami prawnymi mającymi siedzibę w Unii, z wyjątkiem	(18) Ustanowienie europejskiego stowarzyszenia transgranicznego powinno być wynikiem porozumienia między osobami fizycznymi będącymi obywatelami Unii lub legalnie przebywającymi obywatelami państw trzecich lub podmiotami prawnymi mającymi siedzibę w Unii, z wyjątkiem

osób, które zostały skazane za przestępstwa związane z praniem pieniędzy, powiązane przestępstwa źródłowe[40]lub finansowanie terroryzmu lub podlegają środkom zakazującym im działalności w państwie członkowskim z tych samych powodów. Z uwagi na niedochodowy cel europejskiego stowarzyszenia transgranicznego, jeżeli stowarzyszenie to tworzą osoby prawne, cel działalności tych osób również powinien być niedochodowy.	osób, które zostały skazane za przestępstwa związane z praniem pieniędzy, powiązane przestępstwa źródłowe[40] lub finansowanie terroryzmu lub podlegają środkom zakazującym im działalności w państwie członkowskim z tych samych powodów***. W tym względzie należy zapewnić proporcjonalny poziom rozliczalności, sprawozdawczości publicznej oraz przejrzystości struktury finansowania i zarządzania***. Z uwagi na niedochodowy cel europejskiego stowarzyszenia transgranicznego, jeżeli stowarzyszenie to tworzą osoby prawne, cel działalności tych osób również powinien być niedochodowy.
[40] Dyrektywa Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2018/1673 z dnia 23 października 2018 r. w sprawie zwalczania prania pieniędzy za pomocą środków prawnokarnych, Dz.U. L 284 z 12.11.2018, s. 22.	[40] Dyrektywa Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2018/1673 z dnia 23 października 2018 r. w sprawie zwalczania prania pieniędzy za pomocą środków prawnokarnych, Dz.U. L 284 z 12.11.2018, s. 22.

Or. en

Poprawka 89
Manon Aubry

Wniosek dotyczący dyrektywy
Motyw 19 – akapit 1

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
Niedochodowy cel europejskiego stowarzyszenia transgranicznego powinien oznaczać, że gdy zysk jest generowany w ramach działalności gospodarczej, powinien być wykorzystywany wyłącznie do osiągnięcia celów stowarzyszenia określonych w jego statucie i nie może być rozdzielany. W związku z tym powinna istnieć blokada aktywów, co oznacza, że nie może mieć miejsca żadna dystrybucja aktywów na rzecz członków, nawet w przypadku rozwiązania. W tym ostatnim	Niedochodowy cel europejskiego stowarzyszenia transgranicznego powinien oznaczać, że gdy zysk jest generowany w ramach działalności gospodarczej, powinien być wykorzystywany wyłącznie do osiągnięcia celów stowarzyszenia określonych w jego statucie i nie może być rozdzielany ***między członków, założycieli ani inne podmioty prywatne. Bezpośrednich beneficjentów organizacji mających na celu świadczenie usług opieki nad osobami o szczególnych***

przypadku pozostałe aktywa powinny zostać przeniesione w sposób bezinteresowny, np. na inne stowarzyszenia niekomercyjne, które mają ten sam cel.

potrzebach społecznych lub schorzeniach nie należy uznawać za podmioty prywatne. Ponadto jego organ zarządzający nie może mieć żadnych bezpośrednich ani pośrednich interesów finansowych związanych z działalnością ECBA.
W związku z tym powinna istnieć blokada aktywów, co oznacza, że nie może mieć miejsca żadna dystrybucja aktywów na rzecz członków, nawet w przypadku rozwiązania. W tym ostatnim przypadku pozostałe aktywa powinny zostać przeniesione w sposób bezinteresowny, np. na inne stowarzyszenia niekomercyjne, które mają ten sam cel.

Or. en

Poprawka 90
Daniel Buda

Wniosek dotyczący dyrektywy
Motyw 19 – akapit 1

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
Niedochodowy cel europejskiego stowarzyszenia transgranicznego powinien oznaczać, że gdy zysk jest generowany w ramach działalności gospodarczej, powinien być wykorzystywany wyłącznie do osiągnięcia celów stowarzyszenia określonych w jego statucie i nie może być rozdzielany. W związku z tym powinna istnieć blokada aktywów, co oznacza, że nie może mieć miejsca żadna dystrybucja aktywów na rzecz członków, nawet w przypadku rozwiązania. W tym ostatnim przypadku pozostałe aktywa powinny zostać przeniesione w sposób bezinteresowny, np. na inne stowarzyszenia niekomercyjne, które mają ten sam cel.	Niedochodowy cel europejskiego stowarzyszenia transgranicznego powinien oznaczać, że gdy zysk jest generowany w ramach działalności gospodarczej, powinien być wykorzystywany wyłącznie do osiągnięcia celów stowarzyszenia określonych w jego statucie i nie może być rozdzielany ***między członków, członków założycieli ani inne podmioty prywatne***. W związku z tym powinna istnieć blokada aktywów, co oznacza, że nie może mieć miejsca żadna dystrybucja aktywów na rzecz członków, nawet w przypadku rozwiązania. W tym ostatnim przypadku pozostałe aktywa powinny zostać przeniesione w sposób bezinteresowny, np. na inne stowarzyszenia niekomercyjne, które mają ten sam cel.

Or. ro

Poprawka 91
Daniel Buda

Wniosek dotyczący dyrektywy
Motyw 20

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
(20) W społeczeństwie opartym na pluralizmie, niedyskryminacji, tolerancji, sprawiedliwości, solidarności oraz równości kobiet i mężczyzn europejskie stowarzyszenia transgraniczne powinny dążyć do osiągnięcia celów zgodnych z wartościami zapisanymi w art. 2 Traktatu o Unii Europejskiej („Traktat UE"), takimi jak poszanowanie godności osoby ludzkiej, wolności, demokracji, równości, państwa prawnego, jak również poszanowania praw człowieka, w tym praw osób należących do mniejszości. ***Nie powinno być możliwe*** ponadto ***wykorzystywanie*** europejskich stowarzyszeń transgranicznych do finansowania terroryzmu, uchylania się od opodatkowania, unikania opodatkowania, prania pieniędzy lub jakichkolwiek przestępstw lub do celów niezgodnych z prawem.	(20) W społeczeństwie opartym na pluralizmie, niedyskryminacji, tolerancji, sprawiedliwości, solidarności oraz równości kobiet i mężczyzn europejskie stowarzyszenia transgraniczne powinny dążyć do osiągnięcia celów zgodnych z wartościami zapisanymi w art. 2 Traktatu o Unii Europejskiej („Traktat UE"), takimi jak poszanowanie godności osoby ludzkiej, wolności, demokracji, równości, państwa prawnego, jak również poszanowania praw człowieka, w tym praw osób należących do mniejszości. ***Należy*** ponadto ***zakazać wykorzystywania*** europejskich stowarzyszeń transgranicznych do finansowania terroryzmu, uchylania się od opodatkowania, unikania opodatkowania, prania pieniędzy lub jakichkolwiek przestępstw lub do celów niezgodnych z prawem.

Or. ro

Poprawka 92
Pierre Karleskind, Ilana Cicurel

Wniosek dotyczący dyrektywy
Motyw 20 a (nowy)

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
	(20a) Wartości Unii Europejskiej zapisanych w art. 2 Traktatu o Unii Europejskiej należy przestrzegać zawsze i wszędzie, zarówno w odniesieniu do celu, jak i w odniesieniu do wykonywania działalności europejskiego stowarzyszenia

transgranicznego. W tym celu państwa członkowskie powinny wymagać oświadczenia o poszanowaniu podstawowych wartości Unii Europejskiej przy rejestracji europejskiego stowarzyszenia transgranicznego.

Or. fr

Poprawka 93
Jiří Pospíšil

Wniosek dotyczący dyrektywy
Motyw 21

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
(21) Transgraniczny element europejskiego stowarzyszenia transgranicznego ma kluczowe znaczenie. W związku z tym europejskie stowarzyszenie transgraniczne powinno prowadzić co najmniej ***część*** swojej działalności transgranicznej w Unii, w co najmniej dwóch państwach członkowskich, oraz mieć członków założycieli mających powiązania z co najmniej dwoma państwami członkowskimi na podstawie obywatelstwa lub miejsca pobytu w przypadku osób fizycznych lub na podstawie lokalizacji ich siedziby statutowej w przypadku podmiotów prawnych, lub mieć taki cel zapisany w swoim statucie.	(21) Transgraniczny element europejskiego stowarzyszenia transgranicznego ma kluczowe znaczenie. W związku z tym europejskie stowarzyszenie transgraniczne powinno prowadzić ***lub mieć zapisane jako cel w swoim statucie prowadzenie*** co najmniej ***części*** swojej działalności transgranicznej w Unii, w co najmniej dwóch państwach członkowskich, oraz mieć członków założycieli mających powiązania z co najmniej dwoma państwami członkowskimi na podstawie obywatelstwa lub miejsca pobytu w przypadku osób fizycznych lub na podstawie lokalizacji ich siedziby statutowej w przypadku podmiotów prawnych, lub mieć taki cel zapisany w swoim statucie.

Or. en

Poprawka 94
Nacho Sánchez Amor, René Repasi

Wniosek dotyczący dyrektywy
Motyw 21

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
(21) Transgraniczny element europejskiego stowarzyszenia transgranicznego ma kluczowe znaczenie. W związku z tym europejskie stowarzyszenie transgraniczne powinno prowadzić co najmniej część swojej działalności transgranicznej w Unii, w co najmniej dwóch państwach członkowskich, oraz mieć członków założycieli mających powiązania z co najmniej dwoma państwami członkowskimi na podstawie obywatelstwa lub miejsca pobytu w przypadku osób fizycznych lub na podstawie lokalizacji ich siedziby statutowej w przypadku podmiotów prawnych, lub mieć taki cel zapisany w swoim statucie.	(21) Transgraniczny ***lub ponadnarodowy*** element europejskiego stowarzyszenia transgranicznego ma kluczowe znaczenie. W związku z tym europejskie stowarzyszenie transgraniczne powinno prowadzić co najmniej część swojej działalności transgranicznej w Unii, w co najmniej dwóch państwach członkowskich, oraz mieć członków założycieli mających powiązania z co najmniej dwoma państwami członkowskimi na podstawie obywatelstwa lub miejsca pobytu w przypadku osób fizycznych lub na podstawie lokalizacji ich siedziby statutowej w przypadku podmiotów prawnych, lub mieć taki cel zapisany w swoim statucie.

Or. en

Poprawka 95
Manon Aubry

Wniosek dotyczący dyrektywy
Motyw 24

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
(24) ***Aby zapewnić państwom członkowskim odpowiednie narzędzia do zwalczania finansowania terroryzmu i zapewnić przejrzystość niektórych przepływów kapitału,*** przepisy mające zastosowanie do europejskich stowarzyszeń transgranicznych na mocy niniejszej dyrektywy powinny pozostawać bez uszczerbku dla przyjmowanych przez państwa członkowskie środków służących zapobieganiu niewłaściwemu wykorzystywaniu stowarzyszeń niekomercyjnych do celów porządku publicznego i bezpieczeństwa publicznego oraz zapewnienia przejrzystości niektórych przepływów kapitału, gdy wymaga tego prawo Unii lub prawo krajowe zgodne z	(24) Przepisy mające zastosowanie do europejskich stowarzyszeń transgranicznych na mocy niniejszej dyrektywy powinny pozostawać bez uszczerbku dla przyjmowanych przez państwa członkowskie środków służących zapobieganiu niewłaściwemu wykorzystywaniu stowarzyszeń niekomercyjnych do celów porządku publicznego i bezpieczeństwa publicznego oraz zapewnienia przejrzystości niektórych przepływów kapitału ***w kontekście walki z terroryzmem***, gdy wymaga tego prawo Unii lub prawo krajowe zgodne z prawem Unii***, pod warunkiem że środki te są zgodne z Kartą praw podstawowych i międzynarodowymi standardami***

prawem Unii.	***dotyczącymi wolności zrzeszania się i swobodnego przepływu kapitału w UE***.

Or. en

Poprawka 96
Daniel Buda

Wniosek dotyczący dyrektywy
Motyw 25

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
(25) Aby usunąć bariery prawne i administracyjne dla stowarzyszeń niekomercyjnych działających w więcej niż jednym państwie członkowskim oraz zapewnić funkcjonowanie rynku wewnętrznego, wszystkie państwa członkowskie powinny automatycznie uznawać osobowość prawną i zdolność do czynności prawnych europejskiego stowarzyszenia transgranicznego. Ta osobowość prawna i zdolność do czynności prawnych powinny zostać przyznane po rejestracji europejskiego stowarzyszenia transgranicznego w państwie członkowskim.	(25) Aby usunąć bariery prawne i administracyjne dla stowarzyszeń niekomercyjnych działających w więcej niż jednym państwie członkowskim oraz zapewnić ***odpowiednie*** funkcjonowanie rynku wewnętrznego, wszystkie państwa członkowskie powinny automatycznie uznawać osobowość prawną i zdolność do czynności prawnych europejskiego stowarzyszenia transgranicznego. Ta osobowość prawna i zdolność do czynności prawnych powinny zostać przyznane po rejestracji europejskiego stowarzyszenia transgranicznego w państwie członkowskim. ***Podejście to znacznie zmniejsza obciążenie administracyjne i czas niezbędny do rozpoczęcia działalności transgranicznej przez europejskie stowarzyszenie transgraniczne, ułatwiając w ten sposób tworzenie warunków sprzyjających skutecznemu funkcjonowaniu stowarzyszeń niekomercyjnych na szczeblu europejskim i ich owocnej współpracy.***

Or. ro

Poprawka 97
Daniel Buda

Wniosek dotyczący dyrektywy

Motyw 26

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
(26) Europejskie stowarzyszenia transgraniczne powinny mieć możliwość swobodnego decydowania o swoich zasadach działania. Wszelkie ograniczenia tej swobody nałożone przez państwo członkowskie powinny być stosowane w sposób ogólny i niedyskryminacyjny, przewidziany prawem, uzasadniony nadrzędnymi względami interesu publicznego oraz być odpowiednie do zapewnienia osiągnięcia zamierzonego celu i nie wykraczać poza to, co jest konieczne do jego osiągnięcia.	(26) Europejskie stowarzyszenia transgraniczne powinny mieć możliwość swobodnego decydowania o swoich zasadach działania. Wszelkie ograniczenia tej swobody nałożone przez państwo członkowskie powinny być stosowane w sposób ogólny i niedyskryminacyjny, przewidziany prawem, uzasadniony nadrzędnymi względami interesu publicznego oraz być odpowiednie do zapewnienia osiągnięcia zamierzonego celu i nie wykraczać poza to, co jest konieczne do jego osiągnięcia***, zgodnie z wykładnią stosowaną w danym państwie członkowskim***.

Or. ro

Poprawka 98
Manon Aubry

Wniosek dotyczący dyrektywy
Motyw 27

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
(27) Art. 52, 62 i 65 TFUE oraz odpowiednie orzecznictwo mają również zastosowanie do europejskich stowarzyszeń transgranicznych. Artykuły te przewidują uzasadnienie środków ograniczających swobodę przedsiębiorczości, swobodę świadczenia usług i swobodny przepływ kapitału względami porządku publicznego, bezpieczeństwa publicznego i zdrowia publicznego. Pojęcie „nadrzędnych względów interesu publicznego”, do którego odwołują się niektóre przepisy niniejszej dyrektywy, zostało ponadto rozwinięte przez Trybunał Sprawiedliwości w jego orzecznictwie. Środki wdrażane przez państwa członkowskie, które mogą	(27) Art. 52, 62 i 65 TFUE oraz odpowiednie orzecznictwo mają również zastosowanie do europejskich stowarzyszeń transgranicznych. Artykuły te przewidują uzasadnienie środków ograniczających swobodę przedsiębiorczości, swobodę świadczenia usług i swobodny przepływ kapitału względami porządku publicznego, bezpieczeństwa publicznego i zdrowia publicznego. Pojęcie „nadrzędnych względów interesu publicznego”, do którego odwołują się niektóre przepisy niniejszej dyrektywy, zostało ponadto rozwinięte przez Trybunał Sprawiedliwości w jego orzecznictwie. Środki wdrażane przez państwa członkowskie, które mogą

utrudnić lub uczynić mniej atrakcyjnym korzystanie z tych swobód wynikających z Traktatu, powinny być dozwolone tylko wtedy, gdy mogą być uzasadnione celami wymienionymi w Traktacie lub nadrzędnymi względami interesu publicznego uznanymi w prawie Unii. Chociaż nie istnieje wyczerpująca definicja, Trybunał Sprawiedliwości uznał, że uzasadnienie to jest możliwe z różnych względów, takich jak porządek publiczny, bezpieczeństwo publiczne i zdrowie publiczne, utrzymanie porządku w społeczeństwie, cele polityki społecznej, ochrona usługobiorców, ochrona konsumentów, ochrona pracowników, o ile spełnione są pozostałe warunki. W każdym razie takie środki muszą być ***odpowiednie*** do zapewnienia osiągnięcia danego celu i nie mogą wykraczać poza to, co jest konieczne do ***jego*** osiągnięcia.

utrudnić lub uczynić mniej atrakcyjnym korzystanie z tych swobód wynikających z Traktatu, powinny być dozwolone tylko wtedy, gdy mogą być uzasadnione celami wymienionymi w Traktacie lub nadrzędnymi względami interesu publicznego uznanymi w prawie Unii. Chociaż nie istnieje wyczerpująca definicja, Trybunał Sprawiedliwości uznał, że uzasadnienie to jest możliwe z różnych względów, takich jak porządek publiczny, bezpieczeństwo publiczne i zdrowie publiczne, utrzymanie porządku w społeczeństwie, cele polityki społecznej, ochrona usługobiorców, ochrona konsumentów, ochrona pracowników, o ile spełnione są pozostałe warunki. W każdym razie takie środki muszą być ***należycie uzasadnione, proporcjonalne*** do zapewnienia osiągnięcia danego celu***, poddane ścisłej wykładni przez państwa członkowskie, które je wprowadzają,*** i nie mogą wykraczać poza to, co jest konieczne do osiągnięcia ***ich celu. Jest to szczególnie istotne, ponieważ wiele stowarzyszeń prowadzi działalność we wspomnianych obszarach interesu publicznego***.

Or. en

Poprawka 99
Daniel Buda

Wniosek dotyczący dyrektywy
Motyw 27

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
(27) Art. 52, 62 i 65 TFUE oraz odpowiednie orzecznictwo mają również zastosowanie do europejskich stowarzyszeń transgranicznych. Artykuły te przewidują uzasadnienie środków ograniczających swobodę przedsiębiorczości, swobodę świadczenia usług i swobodny przepływ kapitału względami porządku publicznego,	(27) Art. 52, 62 i 65 TFUE oraz odpowiednie orzecznictwo mają również zastosowanie do europejskich stowarzyszeń transgranicznych. Artykuły te przewidują uzasadnienie środków ograniczających swobodę przedsiębiorczości, swobodę świadczenia usług i swobodny przepływ kapitału względami porządku publicznego,

bezpieczeństwa publicznego i zdrowia publicznego. Pojęcie „nadrzędnych względów interesu publicznego”, do którego odwołują się niektóre przepisy niniejszej dyrektywy, zostało ponadto rozwinięte przez Trybunał Sprawiedliwości w jego orzecznictwie. Środki wdrażane przez państwa członkowskie, które mogą utrudnić lub uczynić mniej atrakcyjnym korzystanie z tych swobód wynikających z Traktatu, powinny być dozwolone tylko wtedy, gdy mogą być uzasadnione celami wymienionymi w Traktacie lub nadrzędnymi względami interesu publicznego uznanymi w prawie Unii. Chociaż nie istnieje wyczerpująca definicja, Trybunał Sprawiedliwości uznał, że uzasadnienie to jest możliwe z różnych względów, takich jak porządek publiczny, bezpieczeństwo publiczne i zdrowie publiczne, utrzymanie porządku w społeczeństwie, cele polityki społecznej, ochrona usługobiorców, ochrona konsumentów, ochrona pracowników, o ile spełnione są pozostałe warunki. W każdym razie takie środki muszą być odpowiednie do zapewnienia osiągnięcia danego celu i nie mogą wykraczać poza to, co jest konieczne do jego osiągnięcia.	bezpieczeństwa publicznego i zdrowia publicznego. Pojęcie „nadrzędnych względów interesu publicznego”, do którego odwołują się niektóre przepisy niniejszej dyrektywy, zostało ponadto rozwinięte przez Trybunał Sprawiedliwości w jego orzecznictwie. Środki wdrażane przez państwa członkowskie, które mogą utrudnić lub uczynić mniej atrakcyjnym korzystanie z tych swobód wynikających z Traktatu, powinny być dozwolone tylko wtedy, gdy mogą być uzasadnione celami wymienionymi w Traktacie lub nadrzędnymi względami interesu publicznego uznanymi w prawie Unii. Chociaż nie istnieje wyczerpująca definicja, Trybunał Sprawiedliwości uznał, że uzasadnienie to jest możliwe z różnych względów, takich jak porządek publiczny, bezpieczeństwo publiczne i zdrowie publiczne, utrzymanie porządku w społeczeństwie, cele polityki społecznej, ochrona usługobiorców, ochrona konsumentów, ochrona pracowników, o ile spełnione są pozostałe warunki. W każdym razie takie środki muszą być ***należycie uzasadnione,*** odpowiednie do zapewnienia osiągnięcia danego celu i nie mogą wykraczać poza to, co jest konieczne do jego osiągnięcia***, zgodnie z wykładnią dokonaną przez państwo członkowskie, które je stosuje***.
	Or. ro

Poprawka 100
Nacho Sánchez Amor, René Repasi

Wniosek dotyczący dyrektywy
Motyw 27

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
(27) Art. 52, 62 i 65 TFUE oraz odpowiednie orzecznictwo mają również zastosowanie do europejskich stowarzyszeń transgranicznych. Artykuły	(27) Art. 52, 62 i 65 TFUE oraz odpowiednie orzecznictwo mają również zastosowanie do europejskich stowarzyszeń transgranicznych. Artykuły

te przewidują uzasadnienie środków ograniczających swobodę przedsiębiorczości, swobodę świadczenia usług i swobodny przepływ kapitału względami porządku publicznego, bezpieczeństwa publicznego i zdrowia publicznego. Pojęcie „nadrzędnych względów interesu publicznego”, do którego odwołują się niektóre przepisy niniejszej dyrektywy, zostało ponadto rozwinięte przez Trybunał Sprawiedliwości w jego orzecznictwie. Środki wdrażane przez państwa członkowskie, które mogą utrudnić lub uczynić mniej atrakcyjnym korzystanie z tych swobód wynikających z Traktatu, powinny być dozwolone tylko wtedy, gdy mogą być uzasadnione celami wymienionymi w Traktacie lub nadrzędnymi względami interesu publicznego uznanymi w prawie Unii. Chociaż nie istnieje wyczerpująca definicja, Trybunał Sprawiedliwości uznał, że uzasadnienie to jest możliwe z różnych względów, takich jak porządek publiczny, bezpieczeństwo publiczne i zdrowie publiczne, utrzymanie porządku w społeczeństwie, cele polityki społecznej, ochrona usługobiorców, ochrona konsumentów, ochrona pracowników, o ile spełnione są pozostałe warunki. W każdym razie takie środki muszą być odpowiednie do zapewnienia osiągnięcia danego celu i nie mogą wykraczać poza to, co jest konieczne do ***jego osiągnięcia***.	te przewidują uzasadnienie środków ograniczających swobodę przedsiębiorczości, swobodę świadczenia usług i swobodny przepływ kapitału względami porządku publicznego, bezpieczeństwa publicznego i zdrowia publicznego. Pojęcie „nadrzędnych względów interesu publicznego”, do którego odwołują się niektóre przepisy niniejszej dyrektywy, zostało ponadto rozwinięte przez Trybunał Sprawiedliwości w jego orzecznictwie. Środki wdrażane przez państwa członkowskie, które mogą utrudnić lub uczynić mniej atrakcyjnym korzystanie z tych swobód wynikających z Traktatu, powinny być dozwolone tylko wtedy, gdy mogą być uzasadnione celami wymienionymi w Traktacie lub nadrzędnymi względami interesu publicznego uznanymi w prawie Unii. Chociaż nie istnieje wyczerpująca definicja, Trybunał Sprawiedliwości uznał, że uzasadnienie to jest możliwe z różnych względów, takich jak porządek publiczny, bezpieczeństwo publiczne i zdrowie publiczne, utrzymanie porządku w społeczeństwie, cele polityki społecznej, ochrona usługobiorców, ochrona konsumentów, ochrona pracowników, o ile spełnione są pozostałe warunki. W każdym razie takie środki muszą być ***należycie umotywowane, zgodne z prawem Unii, proporcjonalne i*** odpowiednie do zapewnienia osiągnięcia danego celu***,*** i nie mogą wykraczać poza to, co jest konieczne do ***osiągnięcia tego celu***.

Or. en

Poprawka 101
Jiří Pospíšil

Wniosek dotyczący dyrektywy
Motyw 27

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*

(27) Art. 52, 62 i 65 TFUE oraz odpowiednie orzecznictwo mają również zastosowanie do europejskich stowarzyszeń transgranicznych. Artykuły te przewidują uzasadnienie środków ograniczających swobodę przedsiębiorczości, swobodę świadczenia usług i swobodny przepływ kapitału względami porządku publicznego, bezpieczeństwa publicznego i zdrowia publicznego. Pojęcie „nadrzędnych względów interesu publicznego”, do którego odwołują się niektóre przepisy niniejszej dyrektywy, zostało ponadto rozwinięte przez Trybunał Sprawiedliwości w jego orzecznictwie. Środki wdrażane przez państwa członkowskie, które mogą utrudnić lub uczynić mniej atrakcyjnym korzystanie z tych swobód wynikających z Traktatu, powinny być dozwolone tylko wtedy, gdy mogą być uzasadnione celami wymienionymi w Traktacie lub nadrzędnymi względami interesu publicznego uznanymi w prawie Unii. Chociaż nie istnieje wyczerpująca definicja, Trybunał Sprawiedliwości uznał, że uzasadnienie to jest możliwe z różnych względów, takich jak porządek publiczny, bezpieczeństwo publiczne i zdrowie publiczne, utrzymanie porządku w społeczeństwie, cele polityki społecznej, ochrona usługobiorców, ochrona konsumentów, ochrona pracowników, o ile spełnione są pozostałe warunki. W każdym razie takie środki muszą być ***odpowiednie*** do zapewnienia osiągnięcia danego celu i nie mogą wykraczać poza to, co jest konieczne do ***jego osiągnięcia***.	(27) Art. 52, 62 i 65 TFUE oraz odpowiednie orzecznictwo mają również zastosowanie do europejskich stowarzyszeń transgranicznych. Artykuły te przewidują uzasadnienie środków ograniczających swobodę przedsiębiorczości, swobodę świadczenia usług i swobodny przepływ kapitału względami porządku publicznego, bezpieczeństwa publicznego i zdrowia publicznego. Pojęcie „nadrzędnych względów interesu publicznego”, do którego odwołują się niektóre przepisy niniejszej dyrektywy, zostało ponadto rozwinięte przez Trybunał Sprawiedliwości w jego orzecznictwie. Środki wdrażane przez państwa członkowskie, które mogą utrudnić lub uczynić mniej atrakcyjnym korzystanie z tych swobód wynikających z Traktatu, powinny być dozwolone tylko wtedy, gdy mogą być uzasadnione celami wymienionymi w Traktacie lub nadrzędnymi względami interesu publicznego uznanymi w prawie Unii. Chociaż nie istnieje wyczerpująca definicja, Trybunał Sprawiedliwości uznał, że uzasadnienie to jest możliwe z różnych względów, takich jak porządek publiczny, bezpieczeństwo publiczne i zdrowie publiczne, utrzymanie porządku w społeczeństwie, cele polityki społecznej, ochrona usługobiorców, ochrona konsumentów, ochrona ***wierzycieli i ochrona*** pracowników, o ile spełnione są pozostałe warunki. W każdym razie takie środki muszą być ***niezbędne i, proporcjonalne*** do zapewnienia osiągnięcia danego celu i nie mogą wykraczać poza to, co jest konieczne do ***osiągnięcia tego celu***.

Or. en

Poprawka 102
Daniel Buda

Wniosek dotyczący dyrektywy

Motyw 30

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
(30) Zgodnie z zasadą niedyskryminacji i w celu zapewnienia wolności zrzeszania się, przy wdrażaniu i stosowaniu niniejszej dyrektywy nie powinna mieć miejsca dyskryminacja jakiejkolwiek grupy lub osoby z jakiegokolwiek względu, takiego jak: urodzenie, wiek, kolor skóry, płeć i płeć społeczno-kulturowa, orientacja seksualna, tożsamość płciowa, stan zdrowia, status imigranta lub rezydenta, cechy genetyczne, język, pochodzenie narodowe, etniczne lub społeczne, poglądy polityczne lub inne, przynależność do mniejszości narodowej, niepełnosprawność ruchowa lub zaburzenie psychiczne, majątek, rasa, religia lub światopogląd czy inny status.	(30) Zgodnie z zasadą niedyskryminacji i w celu zapewnienia ***równego traktowania oraz*** wolności zrzeszania się, przy wdrażaniu i stosowaniu niniejszej dyrektywy nie powinna mieć miejsca dyskryminacja jakiejkolwiek grupy lub osoby z jakiegokolwiek względu, takiego jak: urodzenie, wiek, kolor skóry, płeć i płeć społeczno-kulturowa, orientacja seksualna, tożsamość płciowa, stan zdrowia, status imigranta lub rezydenta, cechy genetyczne, język, pochodzenie narodowe, etniczne lub społeczne, poglądy polityczne lub inne, przynależność do mniejszości narodowej, niepełnosprawność ruchowa lub zaburzenie psychiczne, majątek, rasa, religia lub światopogląd czy inny status.

Or. ro

Poprawka 103
Daniel Buda

Wniosek dotyczący dyrektywy
Motyw 31

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
(31) Aby ułatwić współpracę między państwami członkowskimi oraz między państwami członkowskimi a Komisją, państwa członkowskie powinny wyznaczyć właściwy organ odpowiedzialny za stosowanie przepisu transponującego niniejszą dyrektywę („właściwy organ"). Komisja powinna opublikować wykaz właściwych organów. Aby uzyskać wyczerpujące informacje dotyczące prawnej kwalifikacji europejskich stowarzyszeń transgranicznych w państwach członkowskich, państwa członkowskie powinny – w stosownych	(31) Aby ułatwić współpracę między państwami członkowskimi oraz między państwami członkowskimi a Komisją, państwa członkowskie powinny wyznaczyć właściwy organ odpowiedzialny za stosowanie przepisu transponującego niniejszą dyrektywę („właściwy organ") ***i poinformować o tym Komisję***. Komisja powinna opublikować ***na swojej stronie internetowej*** wykaz właściwych organów ***państw członkowskich i w stosownych przypadkach aktualizować go***. Aby uzyskać wyczerpujące informacje dotyczące prawnej kwalifikacji

przypadkach – powiadomić Komisję o nazwach i zadaniach odpowiednich organów, innych niż właściwe organy, ustanowionych lub wyznaczonych do celów przepisów krajowych mających zastosowanie do najbardziej podobnego stowarzyszenia niekomercyjnego w prawie krajowym.

europejskich stowarzyszeń transgranicznych w państwach członkowskich, państwa członkowskie powinny – w stosownych przypadkach – powiadomić Komisję o nazwach i zadaniach odpowiednich organów, innych niż właściwe organy, ustanowionych lub wyznaczonych do celów przepisów krajowych mających zastosowanie do najbardziej podobnego stowarzyszenia niekomercyjnego w prawie krajowym.

Or. ro

Poprawka 104
Nacho Sánchez Amor, René Repasi

Wniosek dotyczący dyrektywy
Motyw 31

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
(31) Aby ułatwić współpracę między państwami członkowskimi oraz między państwami członkowskimi a Komisją, państwa członkowskie powinny wyznaczyć właściwy organ odpowiedzialny za stosowanie przepisu transponującego niniejszą dyrektywę („właściwy organ"). Komisja powinna opublikować wykaz właściwych organów. Aby uzyskać wyczerpujące informacje dotyczące prawnej kwalifikacji europejskich stowarzyszeń transgranicznych w państwach członkowskich, państwa członkowskie powinny – w stosownych przypadkach – powiadomić Komisję o nazwach i zadaniach odpowiednich organów, innych niż właściwe organy, ustanowionych lub wyznaczonych do celów przepisów krajowych mających zastosowanie do najbardziej podobnego stowarzyszenia niekomercyjnego w prawie krajowym.	(31) Aby ułatwić współpracę między państwami członkowskimi oraz między państwami członkowskimi a Komisją, państwa członkowskie powinny wyznaczyć właściwy organ odpowiedzialny za stosowanie przepisu transponującego niniejszą dyrektywę („właściwy organ")***, który pozostaje w bliskim kontakcie i informuje komitet, o którym mowa w art. 30 niniejszej dyrektywy***. Komisja powinna opublikować wykaz właściwych organów. Aby uzyskać wyczerpujące informacje dotyczące prawnej kwalifikacji europejskich stowarzyszeń transgranicznych w państwach członkowskich, państwa członkowskie powinny – w stosownych przypadkach – powiadomić Komisję o nazwach i zadaniach odpowiednich organów, innych niż właściwe organy, ustanowionych lub wyznaczonych do celów przepisów krajowych mających zastosowanie do najbardziej podobnego stowarzyszenia niekomercyjnego w prawie krajowym.

Or. en

Poprawka 105
Marion Walsmann

Wniosek dotyczący dyrektywy
Motyw 31

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
(31) Aby ułatwić współpracę między państwami członkowskimi oraz między państwami członkowskimi a Komisją, państwa członkowskie powinny wyznaczyć właściwy organ odpowiedzialny za stosowanie przepisu transponującego niniejszą dyrektywę („właściwy organ"). Komisja powinna opublikować wykaz właściwych organów. Aby uzyskać wyczerpujące informacje dotyczące prawnej kwalifikacji europejskich stowarzyszeń transgranicznych w państwach członkowskich, państwa członkowskie powinny – w stosownych przypadkach – powiadomić Komisję o nazwach i zadaniach odpowiednich organów, innych niż właściwe organy, ustanowionych lub wyznaczonych do celów przepisów krajowych mających zastosowanie do najbardziej podobnego stowarzyszenia niekomercyjnego w prawie krajowym.	(31) Aby ułatwić współpracę między państwami członkowskimi oraz między państwami członkowskimi a Komisją, państwa członkowskie powinny wyznaczyć właściwy organ ***publiczny*** odpowiedzialny za stosowanie przepisu transponującego niniejszą dyrektywę***, taki jak sąd, notariusz lub inny organ*** („właściwy organ"). Komisja powinna opublikować wykaz właściwych organów. Aby uzyskać wyczerpujące informacje dotyczące prawnej kwalifikacji europejskich stowarzyszeń transgranicznych w państwach członkowskich, państwa członkowskie powinny – w stosownych przypadkach – powiadomić Komisję o nazwach i zadaniach odpowiednich organów, innych niż właściwe organy, ustanowionych lub wyznaczonych do celów przepisów krajowych mających zastosowanie do najbardziej podobnego stowarzyszenia niekomercyjnego w prawie krajowym.

Or. en

Poprawka 106
Pierre Karleskind, Ilana Cicurel

Wniosek dotyczący dyrektywy
Motyw 33 – akapit 1 a (nowy)

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
	Europejskie stowarzyszenie

transgraniczne, którego cel lub prowadzenie działalności są w sposób oczywisty sprzeczne z jego oświadczeniem o poszanowaniu podstawowych wartości Unii Europejskiej, nie powinno kwalifikować się do finansowania ze środków publicznych. Ograniczenie to powinno być przewidziane przez państwa członkowskie w ścisłej zgodności z zasadami równego traktowania, niedyskryminacji i dochodzenia roszczeń na drodze sądowej.

Or. fr

Poprawka 107
Daniel Buda

Wniosek dotyczący dyrektywy
Motyw 34

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
(34) W celu zapewnienia, aby europejskie stowarzyszenia transgraniczne w pełni korzystały z rynku ***wewnętrznego***, europejskie stowarzyszenia transgraniczne powinny mieć możliwość świadczenia usług i korzystania z nich, a także angażowania się w handel towarami bez ingerencji ze strony państw członkowskich. Ograniczenia powinny być dozwolone tylko wtedy, gdy są przewidziane prawem, uzasadnione nadrzędnymi względami interesu ogólnego, odpowiednie do zapewnienia osiągnięcia zamierzonego celu i nie wykraczają poza to, co jest konieczne do jego osiągnięcia. Nie powinno to mieć wpływu na przepisy innych aktów Unii. Powinno to obejmować przepisy aktów Unii wzmacniających podstawowe wolności, takie jak przepisy określone w dyrektywie 2006/123/WE Parlamentu Europejskiego i Rady[41], która gwarantuje swobodę przedsiębiorczości i swobodę świadczenia usług, a także przepisy innych aktów Unii regulujących	(34) W celu zapewnienia, aby europejskie stowarzyszenia transgraniczne w pełni korzystały z ***odpowiedniego funkcjonowania na*** rynku ***wewnętrznym***, europejskie stowarzyszenia transgraniczne powinny mieć możliwość świadczenia usług i korzystania z nich, a także angażowania się w handel towarami bez ***nieuzasadnionych*** ingerencji ze strony państw członkowskich. ***Ewentualne*** ograniczenia powinny być dozwolone tylko wtedy, gdy są przewidziane prawem, uzasadnione nadrzędnymi względami interesu ogólnego, ***gdy są*** odpowiednie do zapewnienia osiągnięcia zamierzonego celu i nie wykraczają poza to, co jest konieczne do jego osiągnięcia***, zgodnie z wykładnią stosowaną przez dane państwo członkowskie***. Nie powinno to mieć wpływu na przepisy innych aktów Unii. Powinno to obejmować przepisy aktów Unii wzmacniających podstawowe wolności, takie jak przepisy określone w dyrektywie 2006/123/WE Parlamentu

określoną działalność gospodarczą prowadzoną przez europejskie stowarzyszenia transgraniczne.

Europejskiego i Rady[41], która gwarantuje swobodę przedsiębiorczości i swobodę świadczenia usług, a także przepisy innych aktów Unii regulujących określoną działalność gospodarczą prowadzoną przez europejskie stowarzyszenia transgraniczne.

[41] Dyrektywa 2006/123/WE Parlamentu Europejskiego i Rady z dnia 12 grudnia 2006 r. dotycząca usług na rynku wewnętrznym (Dz.U. L 376 z 27.12.2006, s. 36).

[41] Dyrektywa 2006/123/WE Parlamentu Europejskiego i Rady z dnia 12 grudnia 2006 r. dotycząca usług na rynku wewnętrznym (Dz.U. L 376 z 27.12.2006, s. 36).

Or. ro

Poprawka 108
Manon Aubry

Wniosek dotyczący dyrektywy
Motyw 35

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
(35) Aby ustanowić prawdziwy rynek wewnętrzny dla stowarzyszeń niekomercyjnych, konieczne jest zniesienie pewnych ograniczeń swobody przedsiębiorczości, swobodnego przepływu usług i swobodnego przepływu kapitału, które nadal obowiązują w prawie niektórych państw członkowskich. W związku z tym państwa członkowskie nie powinny nakładać żadnych wymogów dyskryminujących ze względu na obywatelstwo członków europejskiego stowarzyszenia transgranicznego lub jego organu wykonawczego, z wyjątkiem przypadków przewidzianych w niniejszej dyrektywie. Państwa członkowskie nie powinny również przewidywać żadnego wymogu fizycznej obecności członków do celów ważności posiedzenia. Aby umożliwić europejskim stowarzyszeniom transgranicznym korzystanie w pełni z dobrodziejstw rynku wewnętrznego, państwa członkowskie nie powinny	(35) Aby ustanowić prawdziwy rynek wewnętrzny dla stowarzyszeń niekomercyjnych, konieczne jest zniesienie pewnych ograniczeń swobody przedsiębiorczości, swobodnego przepływu usług i swobodnego przepływu kapitału, które nadal obowiązują w prawie niektórych państw członkowskich. W związku z tym państwa członkowskie nie powinny nakładać żadnych wymogów dyskryminujących ze względu na obywatelstwo członków europejskiego stowarzyszenia transgranicznego lub jego organu wykonawczego, z wyjątkiem przypadków przewidzianych w niniejszej dyrektywie. Państwa członkowskie nie powinny również przewidywać żadnego wymogu fizycznej obecności członków do celów ważności posiedzenia. Aby umożliwić europejskim stowarzyszeniom transgranicznym korzystanie w pełni z dobrodziejstw rynku wewnętrznego, państwa członkowskie nie powinny

wymagać, aby siedziba statutowa europejskiego stowarzyszenia transgranicznego znajdowała się w tym samym państwie członkowskim, co jego zarząd lub główne miejsce prowadzenia działalności. Państwa członkowskie nie powinny również nakładać ogólnego zakazu prowadzenia działalności gospodarczej przez europejskie stowarzyszenia transgraniczne ani zezwalać im na prowadzenie działalności gospodarczej wyłącznie wówczas, gdy jest ona związana z celem określonym w statucie stowarzyszenia.	wymagać, aby siedziba statutowa europejskiego stowarzyszenia transgranicznego znajdowała się w tym samym państwie członkowskim, co jego zarząd lub główne miejsce prowadzenia działalności. Państwa członkowskie nie powinny również nakładać ogólnego zakazu prowadzenia działalności gospodarczej przez europejskie stowarzyszenia transgraniczne ani zezwalać im na prowadzenie działalności gospodarczej wyłącznie wówczas, gdy jest ona związana z celem określonym w statucie stowarzyszenia. ***Zgodnie z prawem do wolności wypowiedzi państwa członkowskie nie powinny nakładać żadnych ograniczeń ani dodatkowych wymogów w odniesieniu do udziału w sprawach, które stanowią przedmiot debaty publicznej lub politycznej, w tym m.in. organizowania obrony interesu publicznego, aktywizmu, demonstracji, lub udziału w takich wydarzeniach, niezależnie od tego, czy są one prowadzone regularnie czy okazjonalnie, w ramach celów europejskiego stowarzyszenia transgranicznego lub w ramach jego działalności, bez względu na to, czy jest to postrzegane jako taki udział, czy też jest to udział rzeczywisty.***
	Or. en

Poprawka 109
Nacho Sánchez Amor, René Repasi

Wniosek dotyczący dyrektywy
Motyw 38

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
(38) Państwa członkowskie powinny być uprawnione do wymagania od zarejestrowanego europejskiego stowarzyszenia transgranicznego złożenia oświadczenia, dostarczenia informacji, wystąpienia z wnioskiem o zezwolenie lub	(38) Państwa członkowskie powinny być uprawnione do wymagania od zarejestrowanego europejskiego stowarzyszenia transgranicznego złożenia oświadczenia, dostarczenia informacji, wystąpienia z wnioskiem o zezwolenie lub

uzyskania takiego zezwolenia na prowadzenie określonej działalności tylko wtedy, gdy takie wymogi są (i) stosowane w sposób ogólny i niedyskryminacyjny, (ii) przewidziane prawem, (iii) uzasadnione nadrzędnymi względami interesu publicznego, (iv) odpowiednie do zapewnienia osiągnięcia zamierzonego celu i nie wykraczają poza to, co jest konieczne do jego osiągnięcia. Takie wymogi mogą być związane na przykład ze specyfiką niektórych sektorów takich jak opieka zdrowotna. W przypadku gdy państwa członkowskie przewidują takie dodatkowe procedury, informacje te powinny być podawane do wiadomości publicznej, aby zapewnić europejskiemu stowarzyszeniu transgranicznemu możliwość spełnienia tych wymogów.

uzyskania takiego zezwolenia na prowadzenie określonej działalności tylko wtedy, gdy takie wymogi są (i) stosowane w sposób ogólny i niedyskryminacyjny, (ii) przewidziane prawem, (iii) uzasadnione nadrzędnymi względami interesu publicznego, (iv) odpowiednie do zapewnienia osiągnięcia zamierzonego celu i nie wykraczają poza to, co jest konieczne do jego osiągnięcia. Takie wymogi mogą być związane na przykład ze specyfiką niektórych sektorów takich jak opieka zdrowotna. W przypadku gdy państwa członkowskie przewidują takie dodatkowe procedury, informacje te powinny być podawane do wiadomości publicznej ***w jasny i zrozumiały sposób, a także łatwo dostępne***, aby zapewnić europejskiemu stowarzyszeniu transgranicznemu możliwość spełnienia tych wymogów.

Or. en

Poprawka 110
Daniel Buda

Wniosek dotyczący dyrektywy
Motyw 39

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
(39) Aby zapobiec oszustwom, ważne jest, aby państwa członkowskie weryfikowały tożsamość członków założycieli i przedstawicieli prawnych europejskiego stowarzyszenia transgranicznego. Weryfikacja tożsamości jest szczególnie istotna, jeżeli wniosek o rejestrację jest składany drogą elektroniczną. Ze względu na różnorodność praktyk w państwach członkowskich konkretne metody weryfikacji tożsamości powinny pozostać w gestii danego państwa członkowskiego.	(39) Aby zapobiec oszustwom, ważne jest, aby państwa członkowskie weryfikowały tożsamość członków założycieli i przedstawicieli prawnych europejskiego stowarzyszenia transgranicznego. Weryfikacja tożsamości jest szczególnie istotna, ***zwłaszcza*** jeżeli wniosek o rejestrację jest składany drogą elektroniczną. Ze względu na różnorodność praktyk w państwach członkowskich konkretne metody weryfikacji tożsamości powinny pozostać w gestii danego państwa członkowskiego. ***Podejście to zapewnia niezbędną elastyczność, aby uwzględnić tradycje, specyfikę i procedury właściwe***

dla każdego państwa, przy jednoczesnym zapewnieniu przestrzegania norm bezpieczeństwa i autentyczności na szczeblu europejskim.

Or. ro

Poprawka 111
Marion Walsmann

Wniosek dotyczący dyrektywy
Motyw 39

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
(39) Aby zapobiec oszustwom, ważne jest, aby państwa członkowskie weryfikowały tożsamość członków założycieli i przedstawicieli prawnych europejskiego stowarzyszenia transgranicznego. Weryfikacja tożsamości jest szczególnie istotna, jeżeli wniosek o rejestrację jest składany drogą elektroniczną. Ze względu na różnorodność praktyk w państwach członkowskich konkretne metody weryfikacji tożsamości powinny pozostać w gestii danego państwa członkowskiego.	(39) Aby zapobiec oszustwom ***i zapewnić wiarygodność rejestru***, ważne jest, aby państwa członkowskie weryfikowały tożsamość członków założycieli i przedstawicieli prawnych europejskiego stowarzyszenia transgranicznego ***za pomocą publicznej kontroli prewencyjnej***. Weryfikacja tożsamości jest szczególnie istotna, jeżeli wniosek o rejestrację jest składany drogą elektroniczną. Ze względu na różnorodność praktyk w państwach członkowskich konkretne metody weryfikacji tożsamości powinny pozostać w gestii danego państwa członkowskiego.

Or. en

Poprawka 112
Jiří Pospíšil

Wniosek dotyczący dyrektywy
Motyw 39

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
(39) Aby zapobiec oszustwom, ważne jest, aby państwa członkowskie weryfikowały tożsamość ***członków założycieli i*** przedstawicieli prawnych	(39) Aby zapobiec oszustwom, ważne jest, aby państwa członkowskie weryfikowały tożsamość przedstawicieli prawnych europejskiego stowarzyszenia

europejskiego stowarzyszenia transgranicznego. Weryfikacja tożsamości jest szczególnie istotna, jeżeli wniosek o rejestrację jest składany drogą elektroniczną. Ze względu na różnorodność praktyk w państwach członkowskich konkretne metody weryfikacji tożsamości powinny pozostać w gestii danego państwa członkowskiego.

transgranicznego. Weryfikacja tożsamości jest szczególnie istotna, jeżeli wniosek o rejestrację jest składany drogą elektroniczną. Ze względu na różnorodność praktyk w państwach członkowskich konkretne metody weryfikacji tożsamości powinny pozostać w gestii danego państwa członkowskiego.

Or. en

Poprawka 113
Marion Walsmann

Wniosek dotyczący dyrektywy
Motyw 41

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
(41) Państwa członkowskie powinny być zobowiązane do ustanowienia rejestru do celów rejestracji oraz prowadzenia i publikowania informacji dotyczących europejskich stowarzyszeń transgranicznych. Rejestr ten powinien zawierać informacje dotyczące europejskich stowarzyszeń transgranicznych i przedłożonych dokumentów. Ponieważ informacje przechowywane w rejestrze mogą ulec dezaktualizacji, państwa członkowskie powinny zapewnić, aby europejskie stowarzyszenie transgraniczne powiadamiało właściwy organ o wszelkich zmianach informacji dotyczących europejskich stowarzyszeń transgranicznych oraz aby informacje przechowywane w rejestrze były aktualizowane. Państwa członkowskie powinny mieć możliwość korzystania z istniejących rejestrów krajowych do celów niniejszej dyrektywy. W celu zapewnienia przejrzystości, zwłaszcza dla członków europejskiego stowarzyszenia transgranicznego i jego wierzycieli, w stosownych przypadkach certyfikat,	(41) Państwa członkowskie powinny być zobowiązane do ustanowienia rejestru do celów rejestracji oraz prowadzenia i publikowania informacji dotyczących europejskich stowarzyszeń transgranicznych. Rejestr ten powinien zawierać informacje dotyczące europejskich stowarzyszeń transgranicznych i przedłożonych dokumentów. Ponieważ informacje przechowywane w rejestrze mogą ulec dezaktualizacji, państwa członkowskie powinny zapewnić, aby europejskie stowarzyszenie transgraniczne powiadamiało właściwy organ o wszelkich zmianach informacji dotyczących europejskich stowarzyszeń transgranicznych oraz aby informacje przechowywane w rejestrze były aktualizowane. Państwa członkowskie powinny mieć możliwość korzystania z istniejących rejestrów krajowych ***i odpowiednich procedur rejestrowych*** do celów niniejszej dyrektywy. W celu zapewnienia przejrzystości, zwłaszcza dla członków europejskiego stowarzyszenia transgranicznego i jego wierzycieli,

likwidacja i rozwiązanie europejskiego stowarzyszenia transgranicznego są informacjami, które powinny być podawane do wiadomości publicznej przez okres nie dłuższy niż sześć miesięcy po rozwiązaniu europejskiego stowarzyszenia transgranicznego. Rozwiązania interoperacyjne opracowane w ramach wdrażania wniosku dotyczącego rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady ustanawiającego środki na rzecz zapewnienia wysokiego poziomu interoperacyjności sektora publicznego w całej Unii[42]mogą dodatkowo wspierać państwa członkowskie w dążeniu do transgranicznej interoperacyjności ich rejestrów. Aby zapewnić dostępność informacji o istnieniu europejskiego stowarzyszenia transgranicznego nawet po jego rozwiązaniu, wszystkie dane zatrzymywane i przechowywane w rejestrze powinny być przechowywane przez dwa lata po rozwiązaniu.	w stosownych przypadkach certyfikat, likwidacja i rozwiązanie europejskiego stowarzyszenia transgranicznego są informacjami, które powinny być podawane do wiadomości publicznej przez okres nie dłuższy niż sześć miesięcy po rozwiązaniu europejskiego stowarzyszenia transgranicznego. Rozwiązania interoperacyjne opracowane w ramach wdrażania wniosku dotyczącego rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady ustanawiającego środki na rzecz zapewnienia wysokiego poziomu interoperacyjności sektora publicznego w całej Unii[42] mogą dodatkowo wspierać państwa członkowskie w dążeniu do transgranicznej interoperacyjności ich rejestrów. Aby zapewnić dostępność informacji o istnieniu europejskiego stowarzyszenia transgranicznego nawet po jego rozwiązaniu, wszystkie dane zatrzymywane i przechowywane w rejestrze powinny być przechowywane przez dwa lata po rozwiązaniu. ***Niniejsza dyrektywa nie ma wpływu na wymogi wynikające z mającego zastosowanie prawa krajowego dotyczące autentyczności, wiarygodności i odpowiedniej formy prawnej dokumentów lub informacji przedkładanych do celów rejestracji internetowej europejskich stowarzyszeń transgranicznych, pod warunkiem że możliwa jest rejestracja online określona w niniejszej dyrektywie.***
[42] COM(2022) 720.	[42] COM(2022) 720.

Or. en

Poprawka 114
Jiří Pospíšil

Wniosek dotyczący dyrektywy
Motyw 45

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
(45) Zgodnie z wolnością zgromadzania się i stowarzyszania się europejskie stowarzyszenie transgraniczne należy rozwiązać wyłącznie na mocy decyzji jej członków lub w drodze decyzji właściwego organu państwa członkowskiego pochodzenia. W przypadku gdy rozwiązanie europejskiego stowarzyszenia transgranicznego jest następstwem decyzji jego członków, decyzja ta powinna zostać podjęta większością dwóch trzecich oddanych głosów, reprezentujących co najmniej połowę wszystkich członków podczas nadzwyczajnego posiedzenia. Rozwiązanie europejskiego stowarzyszenia transgranicznego może mieć charakter przymusowy i nastąpić na mocy decyzji właściwego organu państwa członkowskiego pochodzenia europejskiego stowarzyszenia transgranicznego w ostateczności, tylko wtedy, gdy stowarzyszenie to nie respektuje swojego niedochodowego celu, gdy jego działalność stanowi zagrożenie dla porządku publicznego lub gdy członkowie organu wykonawczego stowarzyszenia zostali skazani za szczególnie poważne przestępstwo lub samo europejskie stowarzyszenie transgraniczne zostało skazane za przestępstwo, jeżeli prawo krajowe dopuszcza taką możliwość. W takim przypadku właściwy organ powinien powiadomić europejskie stowarzyszenie transgraniczne o swoich zastrzeżeniach i wysłuchać je, aby umożliwić mu udzielenie odpowiedzi.	(45) Zgodnie z wolnością zgromadzania się i stowarzyszania się europejskie stowarzyszenie transgraniczne należy rozwiązać wyłącznie na mocy decyzji jej członków lub w drodze decyzji właściwego organu państwa członkowskiego pochodzenia. W przypadku gdy rozwiązanie europejskiego stowarzyszenia transgranicznego jest następstwem decyzji jego członków, decyzja ta powinna zostać podjęta większością dwóch trzecich oddanych głosów, reprezentujących co najmniej połowę wszystkich członków podczas nadzwyczajnego posiedzenia. Rozwiązanie europejskiego stowarzyszenia transgranicznego może mieć charakter przymusowy i nastąpić na mocy decyzji właściwego organu państwa członkowskiego pochodzenia europejskiego stowarzyszenia transgranicznego w ostateczności, tylko wtedy, gdy stowarzyszenie to nie respektuje swojego niedochodowego celu, gdy jego działalność stanowi zagrożenie dla porządku publicznego lub gdy członkowie organu wykonawczego stowarzyszenia zostali skazani za szczególnie poważne przestępstwo lub samo europejskie stowarzyszenie transgraniczne zostało skazane za przestępstwo, jeżeli prawo krajowe dopuszcza taką możliwość. ***Taka decyzja powinna być poprzedzona oceną ryzyka zgodnie ze standardami w zakresie konieczności i proporcjonalności.*** W takim przypadku właściwy organ powinien powiadomić europejskie stowarzyszenie transgraniczne o swoich zastrzeżeniach i wysłuchać je, aby umożliwić mu udzielenie odpowiedzi. ***Decyzja powinna podlegać niezależnej kontroli sądowej do czasu jej finalizacji.***

Or. en

Poprawka 115
Pierre Karleskind, Ilana Cicurel

Wniosek dotyczący dyrektywy
Motyw 45

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
(45) Zgodnie z wolnością zgromadzania się i stowarzyszania się europejskie stowarzyszenie transgraniczne należy rozwiązać wyłącznie na mocy decyzji jej członków lub w drodze decyzji właściwego organu państwa członkowskiego pochodzenia. W przypadku gdy rozwiązanie europejskiego stowarzyszenia transgranicznego jest następstwem decyzji jego członków, decyzja ta powinna zostać podjęta większością dwóch trzecich oddanych głosów, reprezentujących co najmniej połowę wszystkich członków podczas nadzwyczajnego posiedzenia. Rozwiązanie europejskiego stowarzyszenia transgranicznego może mieć charakter przymusowy i nastąpić na mocy decyzji właściwego organu państwa członkowskiego pochodzenia europejskiego stowarzyszenia transgranicznego w ostateczności, tylko wtedy, gdy stowarzyszenie to nie respektuje swojego niedochodowego celu, gdy jego działalność stanowi zagrożenie dla porządku publicznego lub gdy członkowie organu wykonawczego stowarzyszenia zostali skazani za szczególnie poważne przestępstwo lub samo europejskie stowarzyszenie transgraniczne zostało skazane za przestępstwo, jeżeli prawo krajowe dopuszcza taką możliwość. W takim przypadku właściwy organ powinien powiadomić europejskie stowarzyszenie transgraniczne o swoich zastrzeżeniach i wysłuchać je, aby umożliwić mu udzielenie odpowiedzi.	(45) Zgodnie z wolnością zgromadzania się i stowarzyszania się europejskie stowarzyszenie transgraniczne należy rozwiązać wyłącznie na mocy decyzji jej członków lub w drodze decyzji właściwego organu państwa członkowskiego pochodzenia. W przypadku gdy rozwiązanie europejskiego stowarzyszenia transgranicznego jest następstwem decyzji jego członków, decyzja ta powinna zostać podjęta większością dwóch trzecich oddanych głosów, reprezentujących co najmniej połowę wszystkich członków podczas nadzwyczajnego posiedzenia. Rozwiązanie europejskiego stowarzyszenia transgranicznego może mieć charakter przymusowy i nastąpić na mocy decyzji właściwego organu państwa członkowskiego pochodzenia europejskiego stowarzyszenia transgranicznego w ostateczności, tylko wtedy, gdy stowarzyszenie to nie respektuje swojego niedochodowego celu, gdy jego działalność stanowi zagrożenie dla porządku publicznego lub gdy członkowie organu wykonawczego stowarzyszenia zostali skazani za szczególnie poważne przestępstwo lub samo europejskie stowarzyszenie transgraniczne zostało skazane za przestępstwo, jeżeli prawo krajowe dopuszcza taką możliwość***, lub gdy europejskie stowarzyszenie transgraniczne w sposób rażący nie przestrzega swojego oświadczenia o poszanowaniu podstawowych wartości Unii Europejskiej***. W takim przypadku właściwy organ powinien powiadomić europejskie stowarzyszenie transgraniczne o swoich zastrzeżeniach i wysłuchać je, aby umożliwić mu udzielenie odpowiedzi.

Poprawka 116
Daniel Buda

Wniosek dotyczący dyrektywy
Motyw 47

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
(47) Aby umożliwić europejskiemu stowarzyszeniu transgranicznemu udowodnienie, że zarejestrowało się ono w danym państwie członkowskim, a także aby jeszcze bardziej ułatwić procedury transgraniczne oraz uprościć i ograniczyć formalności, właściwe organy powinny, jako ostatni etap procesu rejestracji, wydać certyfikat („certyfikat europejskiego stowarzyszenia transgranicznego”), który zawiera podstawowe informacje dotyczące rejestracji, w tym nazwę ***europejskiego stowarzyszenia transgranicznego***, adres jego siedziby statutowej oraz imiona i nazwiska przedstawicieli prawnych. Aby ułatwić korzystanie z tego certyfikatu w różnych państwach członkowskich bez dodatkowych dostosowań lub kosztów przestrzegania przepisów, Komisja powinna ustanowić standardowy wzór dostępny we wszystkich językach Unii. W związku z tym, w celu zapewnienia jednolitych warunków wykonywania niniejszego aktu, należy powierzyć Komisji uprawnienia wykonawcze do opracowania standardowego wzoru, w tym w odniesieniu do specyfikacji technicznych wzoru. Uprawnienia te powinny być wykonywane zgodnie z rozporządzeniem Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) nr 182/2011[48]. Te akty wykonawcze powinny być przyjmowane zgodnie z procedurą sprawdzającą, o której mowa w art. 5 rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) nr 182/2011.	(47) Aby umożliwić europejskiemu stowarzyszeniu transgranicznemu udowodnienie, że zarejestrowało się ono w danym państwie członkowskim, a także aby jeszcze bardziej ułatwić procedury transgraniczne oraz uprościć i ograniczyć formalności, właściwe organy powinny, jako ostatni etap procesu rejestracji, wydać certyfikat („certyfikat europejskiego stowarzyszenia transgranicznego”), który zawiera podstawowe informacje dotyczące rejestracji, w tym nazwę ***stowarzyszenia wraz z akronimem oznaczającym europejskie stowarzyszenie transgraniczne (ang. ECBA)***, adres jego siedziby statutowej oraz imiona i nazwiska przedstawicieli prawnych. Aby ułatwić korzystanie z tego certyfikatu w różnych państwach członkowskich bez dodatkowych dostosowań lub kosztów przestrzegania przepisów, Komisja powinna ustanowić standardowy wzór dostępny we wszystkich językach Unii. W związku z tym, w celu zapewnienia jednolitych warunków wykonywania niniejszego aktu, należy powierzyć Komisji uprawnienia wykonawcze do opracowania standardowego wzoru, w tym w odniesieniu do specyfikacji technicznych wzoru. Uprawnienia te powinny być wykonywane zgodnie z rozporządzeniem Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) nr 182/2011[48]. Te akty wykonawcze powinny być przyjmowane zgodnie z procedurą sprawdzającą, o której mowa w art. 5 rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) nr 182/2011.

[48] Rozporządzenie Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) nr 182/2011 z dnia 16 lutego 2011 r. ustanawiające przepisy i zasady ogólne dotyczące trybu kontroli przez państwa członkowskie wykonywania uprawnień wykonawczych przez Komisję, Dz.U. L 55 z 28.2.2011.

[48] Rozporządzenie Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) nr 182/2011 z dnia 16 lutego 2011 r. ustanawiające przepisy i zasady ogólne dotyczące trybu kontroli przez państwa członkowskie wykonywania uprawnień wykonawczych przez Komisję, Dz.U. L 55 z 28.2.2011.

Or. ro

Poprawka 117
Daniel Buda

Wniosek dotyczący dyrektywy
Motyw 48

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
(48) Pojęcie „szczególnie poważnej przestępczości” ***powinno być zdefiniowane*** przez państwa członkowskie i ***może*** obejmować terroryzm, handel ludźmi oraz seksualne wykorzystywanie kobiet i dzieci, nielegalny obrót środkami odurzającymi, nielegalny handel bronią, pranie pieniędzy, korupcję, fałszowanie środków płatniczych, przestępczość komputerową i przestępczość zorganizowaną.	(48) Pojęcie „szczególnie poważnej przestępczości” ***należy rozumieć jako jedno z przestępstw wymienionych w art. 2 ust. 2 decyzji Rady w sprawie europejskiego nakazu aresztowania, interpretowanej ściśle*** przez państwa członkowskie i ***stosowanej w sposób niedyskryminacyjny. Może ono*** obejmować terroryzm, handel ludźmi oraz seksualne wykorzystywanie kobiet i dzieci, nielegalny obrót środkami odurzającymi, nielegalny handel bronią, pranie pieniędzy, korupcję, fałszowanie środków płatniczych, przestępczość komputerową i przestępczość zorganizowaną.

Or. ro

Poprawka 118
Nacho Sánchez Amor, René Repasi

Wniosek dotyczący dyrektywy
Motyw 49 a (nowy)

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*

(49a) Zgodnie z zasadami wydajności i skuteczności administracji publicznej transpozycja niniejszej dyrektywy powinna sprzyjać uproszczeniu przepisów administracyjnych oraz zmniejszeniu kosztów i obciążeń administracyjnych.

Or. en

Poprawka 119
Manon Aubry

Wniosek dotyczący dyrektywy
Artykuł 2 – akapit 1 – litera c

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
c) „niedochodowy cel” oznacza, że niezależnie od tego, czy działalność stowarzyszenia ma charakter gospodarczy, wszelkie osiągnięte zyski są wykorzystywane wyłącznie do realizacji celów europejskiego stowarzyszenia transgranicznego określonych w jego statucie i nie mogą być rozdzielane między jego członków;	c) „niedochodowy cel” oznacza, że niezależnie od tego, czy działalność stowarzyszenia ma charakter gospodarczy, wszelkie osiągnięte zyski są wykorzystywane wyłącznie do realizacji celów europejskiego stowarzyszenia transgranicznego określonych w jego statucie i nie mogą być rozdzielane między jego członków***, w tym między jego organ zarządzający, w sposób bezpośredni lub pośredni***;

Or. en

Poprawka 120
Nacho Sánchez Amor, René Repasi

Wniosek dotyczący dyrektywy
Artykuł 2 – akapit 1 – litera d

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
d) „stowarzyszenie niekomercyjne” oznacza podmiot prawny działający na podstawie prawa krajowego, który jest oparty na członkostwie, ma niedochodowy cel i osobowość prawną;	d) „stowarzyszenie niekomercyjne” oznacza podmiot prawny działający na podstawie prawa krajowego, który jest oparty na członkostwie, ***samorządny oraz*** ma niedochodowy cel i osobowość prawną;

Or. en

Poprawka 121
Nacho Sánchez Amor, René Repasi

Wniosek dotyczący dyrektywy
Artykuł 2 – akapit 1 – litera e

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
e) „certyfikat europejskiego stowarzyszenia transgranicznego” oznacza certyfikat wydany przez właściwy organ państwa członkowskiego pochodzenia, służący jako dowód rejestracji europejskiego stowarzyszenia transgranicznego.	e) „certyfikat europejskiego stowarzyszenia transgranicznego” oznacza certyfikat wydany przez właściwy organ państwa członkowskiego pochodzenia, służący jako dowód rejestracji europejskiego stowarzyszenia transgranicznego ***oraz jego osobowości prawnej i zdolności do czynności prawnych***.

Or. en

Poprawka 122
Marion Walsmann

Wniosek dotyczący dyrektywy
Artykuł 3 – ustęp 1 – litera a

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
a) związków zawodowych, partii politycznych***, organizacji religijnych i zrzeszeń takich podmiotów***;	a) związków zawodowych, partii politycznych;

Or. en

Poprawka 123
Sergey Lagodinsky

Wniosek dotyczący dyrektywy
Artykuł 3 – ustęp 1 – litera a

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*

a) związków zawodowych***, partii politycznych, organizacji religijnych i zrzeszeń takich podmiotów***;	a) związków zawodowych ***i partii politycznych***;

Or. en

Uzasadnienie

Skreślenia związane z dodaniem nowego akapitu drugiego

Poprawka 124
Sergey Lagodinsky

Wniosek dotyczący dyrektywy
Artykuł 3 – ustęp 1 – akapit 1 (nowy)

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
	Niniejsza dyrektywa nie ma wpływu na szczególny status kościołów i innych organizacji religijnych oraz organizacji światopoglądowych lub niewyznaniowych na mocy prawa krajowego w rozumieniu art. 17 TFUE, a także stowarzyszeń tych podmiotów.

Or. en

Poprawka 125
Daniel Buda

Wniosek dotyczący dyrektywy
Artykuł 3 – ustęp 2

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
2. Państwa członkowskie zapewniają, aby europejskie stowarzyszenie transgraniczne miało niedochodowy cel, a wszelkie zyski europejskiego stowarzyszenia transgranicznego były wykorzystywane wyłącznie do realizacji jego celów określonych w jego statucie, bez rozdzielania między jego członków.	2. Państwa członkowskie zapewniają, aby europejskie stowarzyszenie transgraniczne miało niedochodowy cel, a wszelkie zyski europejskiego stowarzyszenia transgranicznego były wykorzystywane wyłącznie do realizacji jego celów określonych w jego statucie, bez rozdzielania między jego członków***, członków założycieli czy jakichkolwiek***

innych stron prywatnych.

Or. ro

Poprawka 126
Gilles Lebreton, Gunnar Beck, Virginie Joron

Wniosek dotyczący dyrektywy
Artykuł 3 – ustęp 4

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
4. Państwa członkowskie zapewniają, aby nazwa europejskiego stowarzyszenia transgranicznego była poprzedzona akronimem „***EST" lub aby następował on po niej***.	4. Państwa członkowskie zapewniają, aby nazwa europejskiego stowarzyszenia transgranicznego była poprzedzona akronimem ***angielskim*** „***ECBA" lub by akronim ten występował po nazwie stowarzyszenia, a następnie by podano tłumaczenie na język urzędowy lub języki urzędowe państwa członkowskiego pochodzenia***.

Or. fr

Poprawka 127
Marion Walsmann

Wniosek dotyczący dyrektywy
Artykuł 4 – ustęp 4

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
4. ***Do dnia [dwa lata*** po wejściu w życie niniejszej dyrektywy***]*** każde państwo członkowskie wskazuje najbardziej podobną formę prawną stowarzyszenia niekomercyjnego w swoim krajowym porządku prawnym, o którym to stowarzyszeniu mowa w ust. 2, i powiadamia Komisję o tej formie prawnej oraz o przepisach krajowych, które mają zastosowanie do tej formy prawnej. Państwa członkowskie niezwłocznie powiadamiają Komisję o wszelkich zmianach dotyczących wskazanych form	4. ***Niezwłocznie*** po wejściu w życie niniejszej dyrektywy każde państwo członkowskie wskazuje ***jedną*** najbardziej podobną formę prawną stowarzyszenia niekomercyjnego w swoim krajowym porządku prawnym, o którym to stowarzyszeniu mowa w ust. 2, i powiadamia Komisję o tej formie prawnej oraz o przepisach krajowych, które mają zastosowanie do tej formy prawnej. Państwa członkowskie niezwłocznie powiadamiają Komisję o wszelkich zmianach dotyczących wskazanych form

prawnych oraz o wszelkich zmianach przepisów mających zastosowanie do tych form. Państwa członkowskie i Komisja podają do wiadomości publicznej zgłoszone informacje, o których mowa w niniejszym ustępie.	prawnych oraz o wszelkich zmianach przepisów mających zastosowanie do tych form. Państwa członkowskie i Komisja podają do wiadomości publicznej zgłoszone informacje, o których mowa w niniejszym ustępie.

Or. en

Poprawka 128
Nacho Sánchez Amor, René Repasi

Wniosek dotyczący dyrektywy
Artykuł 4 – ustęp 4 a (nowy)

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
	4a. Zasady mające zastosowanie do europejskich stowarzyszeń transgranicznych, w tym ich statut, nie mogą naruszać praw pracowniczych ani warunków pracy. Zgodnie z obowiązującymi układami zbiorowymi oraz prawem krajowym i unijnym należy respektować reprezentację pracowników i będzie ona uczestniczyć we wszelkich konsultacjach w tym zakresie.

Or. en

Poprawka 129
Nacho Sánchez Amor, René Repasi

Wniosek dotyczący dyrektywy
Artykuł 5 – ustęp 1

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
1. Państwa członkowskie zapewniają, aby europejskie stowarzyszenie transgraniczne uzyskało osobowość prawną i zdolność do czynności prawnych z chwilą rejestracji zgodnie z art. 19. Państwa członkowskie uznają osobowość prawną i zdolność do czynności prawnych	1. Państwa członkowskie zapewniają, aby europejskie stowarzyszenie transgraniczne uzyskało osobowość prawną i zdolność do czynności prawnych z chwilą rejestracji zgodnie z art. 19. Państwa członkowskie ***automatycznie*** uznają osobowość prawną i zdolność do

europejskich stowarzyszeń transgranicznych zarejestrowanych w innym państwie członkowskim i nie wymagają dalszej rejestracji.	czynności prawnych europejskich stowarzyszeń transgranicznych zarejestrowanych w innym państwie członkowskim i nie wymagają dalszej rejestracji.

Or. en

Poprawka 130
Pierre Karleskind, Ilana Cicurel

Wniosek dotyczący dyrektywy
Artykuł 5 a (nowy)

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
	Artykuł 5a
	Oświadczenie o poszanowaniu podstawowych wartości Unii Europejskiej
	Państwa członkowskie dopilnowują, aby europejskie stowarzyszenie transgraniczne zobowiązało się do poszanowania podstawowych wartości Unii Europejskiej zapisanych w art. 2 Traktatu o Unii Europejskiej w odniesieniu do swojego celu i podczas wykonywania swojej działalności, poprzez podpisanie stosownego oświadczenia złożonego w momencie rejestracji zgodnie z art. 18.

Or. fr

Poprawka 131
Jiří Pospíšil

Wniosek dotyczący dyrektywy
Artykuł 6 – ustęp 1 – litera b

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
b) uzasadnione nadrzędnymi względami interesu publicznego;	b) uzasadnione nadrzędnymi względami interesu publicznego; ***oraz***

Or. en

Poprawka 132
Daniel Buda

Wniosek dotyczący dyrektywy
Artykuł 6 – ustęp 1 – litera c

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
c) odpowiednie do zapewnienia osiągnięcia zamierzonego celu i nie wykraczają poza to, co jest konieczne do jego osiągnięcia.	c) odpowiednie do zapewnienia osiągnięcia zamierzonego celu i nie wykraczają poza to, co jest konieczne do jego osiągnięcia***, zgodnie z wykładnią stosowaną przez dane państwo członkowskie***.

Or. ro

Poprawka 133
Jiří Pospíšil

Wniosek dotyczący dyrektywy
Artykuł 6 – ustęp 1 – litera c

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
c) ***odpowiednie*** do zapewnienia osiągnięcia zamierzonego celu i nie wykraczają poza to, co jest konieczne do jego osiągnięcia.	c) ***niezbędne i proporcjonalne*** do zapewnienia osiągnięcia zamierzonego celu i nie wykraczają poza to, co jest konieczne do jego osiągnięcia.

Or. en

Poprawka 134
Nacho Sánchez Amor, René Repasi

Wniosek dotyczący dyrektywy
Artykuł 6 – ustęp 1 – litera c

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
c) ***odpowiednie*** do zapewnienia osiągnięcia zamierzonego celu i nie wykraczają poza to, co jest konieczne do	c) ***niezbędne*** do zapewnienia osiągnięcia zamierzonego celu i nie wykraczają poza to, co jest konieczne do

jego osiągnięcia.	jego osiągnięcia.

Or. en

Poprawka 135
Jiří Pospíšil

Wniosek dotyczący dyrektywy
Artykuł 6 – ustęp 2 – wprowadzenie

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
2. Państwa członkowskie zapewniają, aby statut europejskiego stowarzyszenia transgranicznego zawierał następujące informacje:	2. Państwa członkowskie zapewniają, aby statut europejskiego stowarzyszenia transgranicznego ***był sporządzany na piśmie, z zastrzeżeniem formalnych wymogów obowiązującego prawa krajowego, oraz*** zawierał następujące informacje:

Or. en

Poprawka 136
Jiří Pospíšil

Wniosek dotyczący dyrektywy
Artykuł 6 – ustęp 2 – litera b

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
b) szczegółowy opis jego celów ***oraz*** oświadczenie o jego niedochodowym celu;	b) szczegółowy opis jego celów***, które muszą być zgodne z wartościami Unii zapisanymi w art. 2 TUE,*** oświadczenie o jego niedochodowym celu ***oraz opis elementu transgranicznego***;

Or. en

Poprawka 137
Jiří Pospíšil

Wniosek dotyczący dyrektywy
Artykuł 6 – ustęp 2 – litera j

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
j) postanowienia regulujące powoływanie, odwoływanie, uprawnienia i obowiązki członków organu wykonawczego;	j) postanowienia regulujące ***liczbę,*** powoływanie, odwoływanie, uprawnienia i obowiązki członków organu wykonawczego;

Or. en

Poprawka 138
Jiří Pospíšil

Wniosek dotyczący dyrektywy
Artykuł 6 – ustęp 2 – litera l

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
l) ***procedurę dokonywania zmian w statucie;***	l) ***datę przyjęcia statutu i tryb jego zmiany,***

Or. en

Poprawka 139
Gilles Lebreton, Gunnar Beck, Virginie Joron

Wniosek dotyczący dyrektywy
Artykuł 7 – ustęp 1 a (nowy)

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
	1a. Państwa członkowskie dopilnowują, aby członkami organu wykonawczego europejskiego stowarzyszenia transgranicznego mogły być wyłącznie osoby fizyczne będące obywatelami Unii lub legalnie przebywające w Unii oraz niekomercyjne podmioty prawne mające siedzibę w Unii, za pośrednictwem swoich przedstawicieli. Organem decyzyjnym europejskiego stowarzyszenia transgranicznego jest walne zgromadzenie członków tego stowarzyszenia. Każdy członek europejskiego stowarzyszenia

	transgranicznego ma prawo do zasiadania lub bycia reprezentowanym oraz do głosowania bezpośrednio lub za pośrednictwem swojego przedstawiciela.

Or. fr

Poprawka 140
Jiří Pospíšil

Wniosek dotyczący dyrektywy
Artykuł 7 – ustęp 3

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
3. Państwa członkowskie zapewniają, aby osoby fizyczne, które zostały skazane za szczególnie poważne przestępstwo, nie mogły być członkami organu wykonawczego ani przedstawicielami podmiotu prawnego będącego członkiem organu wykonawczego.	***skreśla się***

Or. en

Poprawka 141
Nacho Sánchez Amor, René Repasi

Wniosek dotyczący dyrektywy
Artykuł 10 – akapit 1

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
Państwa członkowskie zapewniają, aby w zakresie stosowania niniejszej dyrektywy ***organy publiczne nie dyskryminowały jakiejkolwiek grupy ani osoby fizycznej*** z jakichkolwiek względów, takich jak: urodzenie, wiek, kolor skóry, płeć i płeć społeczno-kulturowa, orientacja seksualna, tożsamość płciowa, stan zdrowia, status imigranta lub rezydenta, cechy genetyczne, język, pochodzenie narodowe, etniczne lub społeczne, poglądy polityczne lub inne, niepełnosprawność ruchowa lub zaburzenie	Państwa członkowskie zapewniają, aby w zakresie stosowania niniejszej dyrektywy ***nie dyskryminowano europejskich stowarzyszeń transgranicznych*** z jakichkolwiek względów, takich jak: urodzenie, wiek, kolor skóry, płeć i płeć społeczno-kulturowa, orientacja seksualna, tożsamość płciowa, stan zdrowia, status imigranta lub rezydenta, cechy genetyczne, język, pochodzenie narodowe, etniczne lub społeczne, poglądy polityczne lub inne,

psychiczne, przynależność do mniejszości narodowej, majątek, rasa, religia lub światopogląd czy inny status.	niepełnosprawność ruchowa lub zaburzenie psychiczne, przynależność do mniejszości narodowej, majątek, rasa, religia lub światopogląd czy inny status.

Or. en

Poprawka 142
Nacho Sánchez Amor, René Repasi

Wniosek dotyczący dyrektywy
Artykuł 10 – akapit 1 a (nowy)

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
	Każde państwo członkowskie zapewnia, aby w krajowych przepisach ustawowych i wykonawczych lub aktach administracyjnych regulujących europejskie stowarzyszenia transgraniczne nie dyskryminowano jakiejkolwiek grupy ani osoby fizycznej z jakichkolwiek względów, takich jak: urodzenie, wiek, kolor skóry, płeć i płeć społeczno-kulturowa, orientacja seksualna, tożsamość płciowa, stan zdrowia, status imigranta lub rezydenta, cechy genetyczne, język, pochodzenie narodowe, etniczne lub społeczne, poglądy polityczne lub inne, niepełnosprawność ruchowa lub zaburzenie psychiczne, przynależność do mniejszości narodowej, majątek, rasa, religia lub światopogląd czy inny status.

Or. en

Poprawka 143
Nacho Sánchez Amor, René Repasi

Wniosek dotyczący dyrektywy
Artykuł 11– akapit -1 (nowy)

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*

	-1 Państwa członkowskie zapewniają dostęp do skutecznych mechanizmów składania skarg oraz do skutecznych administracyjnych środków odwoławczych.

Or. en

Poprawka 144
Daniel Buda

Wniosek dotyczący dyrektywy
Artykuł 11 – akapit 1

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
Państwa członkowskie zapewniają, aby wszystkie decyzje podejmowane przez właściwe organy na ich terytorium, które mają wpływ na prawa i obowiązki europejskich stowarzyszeń transgranicznych lub prawa i obowiązki innych osób w związku z działaniami tych europejskich stowarzyszeń transgranicznych podlegały skutecznej kontroli sądowej zgodnie z art. 47 Karty praw podstawowych Unii Europejskiej.	Państwa członkowskie zapewniają, aby wszystkie decyzje podejmowane przez właściwe organy na ich terytorium, które mają wpływ na prawa i obowiązki europejskich stowarzyszeń transgranicznych lub prawa i obowiązki innych osób w związku z działaniami tych europejskich stowarzyszeń transgranicznych podlegały skutecznej***, bezstronnej i niezależnej*** kontroli sądowej zgodnie z art. 47 Karty praw podstawowych Unii Europejskiej.

Or. ro

Poprawka 145
Jiří Pospíšil

Wniosek dotyczący dyrektywy
Artykuł 12 – ustęp 2 – litera b

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
b) uzasadnione nadrzędnymi względami interesu publicznego;	b) uzasadnione nadrzędnymi względami interesu publicznego; ***oraz***

Or. en

Poprawka 146
Daniel Buda

Wniosek dotyczący dyrektywy
Artykuł 12 – ustęp 2 – litera c

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
c) odpowiednie do zapewnienia osiągnięcia zamierzonego celu i nie wykraczają poza to, co jest konieczne do jego osiągnięcia.	c) odpowiednie do zapewnienia osiągnięcia zamierzonego celu i nie wykraczają poza to, co jest konieczne do jego osiągnięcia***, zgodnie z wykładnią stosowaną przez dane państwo członkowskie***.

Or. ro

Poprawka 147
Jiří Pospíšil

Wniosek dotyczący dyrektywy
Artykuł 12 – ustęp 2 – litera c

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
c) ***odpowiednie*** do zapewnienia osiągnięcia zamierzonego celu i nie wykraczają poza to, co jest konieczne do jego osiągnięcia.	c) ***niezbędne i proporcjonalne*** do zapewnienia osiągnięcia zamierzonego celu i nie wykraczają poza to, co jest konieczne do jego osiągnięcia.

Or. en

Poprawka 148
Nacho Sánchez Amor, René Repasi

Wniosek dotyczący dyrektywy
Artykuł 12 – ustęp 2 – litera c

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
c) ***odpowiednie*** do zapewnienia osiągnięcia zamierzonego celu i nie wykraczają poza to, co jest konieczne do jego osiągnięcia.	c) ***niezbędne*** do zapewnienia osiągnięcia zamierzonego celu i nie wykraczają poza to, co jest konieczne do jego osiągnięcia.

Or. en

Poprawka 149
Pierre Karleskind, Ilana Cicurel

Wniosek dotyczący dyrektywy
Artykuł 13 – ustęp 1 a (nowy)

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
	1a. Z zastrzeżeniem art. 9–11 państwa członkowskie przewidują odmowę finansowania publicznego wnioskowanego przez europejskie stowarzyszenie transgraniczne, którego cel, działalność lub sposób prowadzenia tej działalności są niezgodne z oświadczeniem o poszanowaniu podstawowych wartości Unii Europejskiej, o którym mowa w art. 5a.

Or. fr

Poprawka 150
Pierre Karleskind, Ilana Cicurel

Wniosek dotyczący dyrektywy
Artykuł 13 – ustęp 2 – wprowadzenie

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
2. Państwa członkowskie nie nakładają żadnych ograniczeń na zdolność europejskiego stowarzyszenia transgranicznego do zapewniania lub otrzymywania finansowania, w tym darowizn, z jakiegokolwiek zgodnego z prawem źródła, chyba że – i w zakresie w jakim – ograniczenia takie są:	2. ***Z zastrzeżeniem ust. 1a*** państwa członkowskie nie nakładają żadnych ograniczeń na zdolność europejskiego stowarzyszenia transgranicznego do zapewniania lub otrzymywania finansowania, w tym darowizn, z jakiegokolwiek zgodnego z prawem źródła, chyba że – i w zakresie w jakim – ograniczenia takie są:

Or. fr

Poprawka 151
Jiří Pospíšil

Wniosek dotyczący dyrektywy
Artykuł 13 – ustęp 2 – litera b

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
b) uzasadnione nadrzędnymi względami interesu publicznego;	b) uzasadnione nadrzędnymi względami interesu publicznego; ***oraz***

Or. en

Poprawka 152
Raffaele Stancanelli

Wniosek dotyczący dyrektywy
Artykuł 13 – ustęp 2 – litera c

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
c) odpowiednie do zapewnienia osiągnięcia zamierzonego celu i nie wykraczają poza to, co jest konieczne do jego osiągnięcia.	c) odpowiednie do zapewnienia osiągnięcia zamierzonego celu i nie wykraczają poza to, co jest konieczne do jego osiągnięcia. ***3.Państwa członkowskie zapewniają rozliczalność, sprawozdawczość publiczną oraz przejrzystość struktury finansowania i zarządzania europejskimi stowarzyszeniami transgranicznymi, w szczególności gdy otrzymują one środki ze źródeł publicznych.*** ***4.Najpóźniej w ciągu 12 miesięcy od dnia wejścia w życie niniejszej dyrektywy Komisja opublikuje wytyczne zawierające następujące elementy:*** ***a) wykaz minimalnych dostępnych informacji, o które państwa członkowskie zwracają się do europejskich stowarzyszeń transgranicznych w celu zapewnienia przejrzystości ich finansowania i zarządzania;*** ***b) najlepsze praktyki w zakresie sprawozdawczości publicznej, przejrzystości finansowania i struktury***

	zarządzania europejskich stowarzyszeń transgranicznych;
	c) wytyczne w zakresie etyki dla europejskich stowarzyszeń transgranicznych w celu zapewnienia uczciwości, rozliczalności i odpowiedzialnego postępowania.

Or. en

Poprawka 153
Jiří Pospíšil

Wniosek dotyczący dyrektywy
Artykuł 13 – ustęp 2 – litera c

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
c) ***odpowiednie*** do zapewnienia osiągnięcia zamierzonego celu i nie wykraczają poza to, co jest konieczne do jego osiągnięcia.	c) ***niezbędne i proporcjonalne*** do zapewnienia osiągnięcia zamierzonego celu i nie wykraczają poza to, co jest konieczne do jego osiągnięcia.

Or. en

Poprawka 154
Jiří Pospíšil

Wniosek dotyczący dyrektywy
Artykuł 14 – ustęp 2 – litera b

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
b) uzasadnione nadrzędnymi względami interesu publicznego;	b) uzasadnione nadrzędnymi względami interesu publicznego; ***oraz***

Or. en

Poprawka 155
Daniel Buda

Wniosek dotyczący dyrektywy
Artykuł 14 – ustęp 2 – litera c

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
c) odpowiednie do zapewnienia osiągnięcia zamierzonego celu i nie wykraczają poza to, co jest konieczne do jego osiągnięcia.	c) odpowiednie do zapewnienia osiągnięcia zamierzonego celu i nie wykraczają poza to, co jest konieczne do jego osiągnięcia***, zgodnie z wykładnią stosowaną przez dane państwo członkowskie***.

Or. ro

Poprawka 156
Jiří Pospíšil

Wniosek dotyczący dyrektywy
Artykuł 14 – ustęp 2 – litera c

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
c) ***odpowiednie*** do zapewnienia osiągnięcia zamierzonego celu i nie wykraczają poza to, co jest konieczne do jego osiągnięcia.	c) ***niezbędne i proporcjonalne*** do zapewnienia osiągnięcia zamierzonego celu i nie wykraczają poza to, co jest konieczne do jego osiągnięcia.

Or. en

Poprawka 157
Nacho Sánchez Amor, René Repasi

Wniosek dotyczący dyrektywy
Artykuł 14 – ustęp 2 – litera c

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
c) ***odpowiednie*** do zapewnienia osiągnięcia zamierzonego celu i nie wykraczają poza to, co jest konieczne do jego osiągnięcia.	c) ***niezbędne*** do zapewnienia osiągnięcia zamierzonego celu i nie wykraczają poza to, co jest konieczne do jego osiągnięcia.

Or. en

Poprawka 158

Manon Aubry

Wniosek dotyczący dyrektywy
Artykuł 15 – akapit 1 – litera g a (nowa)

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
	ga) ograniczeniom przestrzeni społeczeństwa obywatelskiego lub dodatkowym wymogom dotyczącym swobody uczestnictwa lub zróżnicowanego traktowania w sprawach będących przedmiotem debaty publicznej lub politycznej, prowadzonej regularnie lub okazjonalnie w ramach celów europejskiego stowarzyszenia transgranicznego lub poprzez jego działania, zarówno postrzegane, jak i rzeczywiste.

Or. en

Poprawka 159
Gilles Lebreton, Gunnar Beck, Virginie Joron

Wniosek dotyczący dyrektywy
Artykuł 16 – ustęp 2

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
2. Państwa członkowskie zapewniają, aby europejskie stowarzyszenie transgraniczne miało co najmniej ***trzech*** członków założycieli.	2. Państwa członkowskie zapewniają, aby europejskie stowarzyszenie transgraniczne miało co najmniej ***dwóch*** członków założycieli.

Or. fr

Poprawka 160
Jiří Pospíšil

Wniosek dotyczący dyrektywy
Artykuł 16 – ustęp 3

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*

3. Państwa członkowskie zapewniają, aby ***członkowie założyciele wyrazili zamiar utworzenia*** europejskiego ***stowarzyszenia transgranicznego w drodze pisemnej umowy*** między ***nimi*** lub w ***drodze umowy na zgromadzeniu założycielskim europejskiego stowarzyszenia transgranicznego odnotowanym w pisemnym protokole; w tym celu taka umowa lub protokół muszą być należycie podpisane przez członków założycieli***.	3. Państwa członkowskie zapewniają, aby ***utworzenie stowarzyszenia*** europejskiego ***odbywało się na podstawie pisemnego porozumienia*** między ***wszystkimi członkami założycielami*** lub w ***formie pisemnego protokołu zebrania założycielskiego, podpisanego przez wszystkich członków założycieli i należycie sprawdzonego, jeśli prawo krajowe tak przewiduje w odniesieniu do tworzenia stowarzyszeń***.

Or. en

Poprawka 161
Jiří Pospíšil

Wniosek dotyczący dyrektywy
Artykuł 17 – nagłówek

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
Przekształcenie ***stowarzyszeń niekomercyjnych*** w europejskie stowarzyszenie transgraniczne	Przekształcenie ***podmiotów nienastawionych na zysk*** w europejskie stowarzyszenie transgraniczne

Or. en

Poprawka 162
Marion Walsmann

Wniosek dotyczący dyrektywy
Artykuł 17 – nagłówek

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
Przekształcenie stowarzyszeń niekomercyjnych w europejskie stowarzyszenie transgraniczne	***Przekształcenia i połączenia***

Or. en

Poprawka 163

Marion Walsmann

Wniosek dotyczący dyrektywy
Artykuł 17 – ustęp 1

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
1. Państwa członkowskie zapewniają, aby stowarzyszenia niekomercyjne mające siedzibę w Unii mogły przekształcić się w europejskie ***stowarzyszenie*** transgraniczne w tym samym państwie członkowskim.	1. Państwa członkowskie zapewniają, aby stowarzyszenia niekomercyjne mające siedzibę w Unii mogły przekształcić się w ***inne stowarzyszenia niekomercyjne mające siedzibę w Unii lub*** europejskie ***stowarzyszenia*** transgraniczne ***lub połączyć się z nimi, w szczególności*** w tym samym państwie członkowskim. ***Państwa członkowskie zapewniają, aby:***
	a) wszelkie przekształcenia lub połączenia były zatwierdzane przez organ decyzyjny podmiotu przekształcającego się;
	b) przekształcenie lub połączenie nie skutkuje rozwiązaniem stowarzyszenia niekomercyjnego, które przekształca się lub dokonuje połączenia, ani utratą lub ustaniem jego osobowości prawnej;
	c) wszystkie aktywa i pasywa przeniesiono do nowo utworzonego europejskiego stowarzyszenia transgranicznego;
	d) przekształcenie lub połączenie stało się skuteczne z chwilą rejestracji nowo utworzonego europejskiego stowarzyszenia transgranicznego zgodnie z art. 19;
	e) wpis dotyczący stowarzyszenia niekomercyjnego, które przekształciło się, został wykreślony z wszelkich rejestrów.

Or. en

Uzasadnienie

Tekst z art. 17 ust. 2 – ust. 6 przeniesiono do ust. 1 i dodano „połączenie”.

Poprawka 164
Jiří Pospíšil

Wniosek dotyczący dyrektywy
Artykuł 17 – ustęp 1

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
1. Państwa członkowskie zapewniają, aby ***stowarzyszenia niekomercyjne mające siedzibę w Unii mogły*** przekształcić się w europejskie stowarzyszenie transgraniczne w tym samym państwie członkowskim.	1. Państwa członkowskie zapewniają, aby ***istniejący podmiot nienastawiony na zysk ustanowiony zgodnie z prawem w państwie członkowskim, który ma siedzibę statutową na terytorium Unii i który prowadzi działalność transgraniczną lub posiada inny element transgraniczny, mógł*** przekształcić się w europejskie stowarzyszenie transgraniczne w tym samym państwie członkowskim.

Or. en

Poprawka 165
Marion Walsmann

Wniosek dotyczący dyrektywy
Artykuł 17 – ustęp 2

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
2. Państwa członkowskie ***zapewniają, aby wszelkie przekształcenie było zatwierdzane przez organ decyzyjny podmiotu przekształcającego się***.	2. Państwa członkowskie ***będą stosować obowiązujące przepisy dotyczące (transgranicznych) przekształceń, połączeń i podziałów również do stowarzyszeń niekomercyjnych i europejskich stowarzyszeń transgranicznych zgodnie z dyrektywą (UE) 2017/1132***.

Or. en

Uzasadnienie

Pierwotny tekst z ust. 2 został dodany do ust. 1. Ponadto opracowano nowy tekst, aby uniknąć konfliktów; powinno być wystarczająco jasne, że państwa członkowskie będą stosować obowiązujące przepisy dotyczące (transgranicznych) przekształceń, połączeń i podziałów również do stowarzyszeń niekomercyjnych i europejskich stowarzyszeń transgranicznych zgodnie z dyrektywą (UE) 2017/1132.

Poprawka 166
Marion Walsmann

Wniosek dotyczący dyrektywy
Artykuł 17 – ustęp 3

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
3. Państwa członkowskie zapewniają, aby przekształcenie nie skutkowało rozwiązaniem stowarzyszenia niekomercyjnego, które przekształca się, ani ustaniem jego osobowości prawnej.	***skreśla się***

Or. en

Uzasadnienie

Tekst dodano do ust. 1.

Poprawka 167
Marion Walsmann

Wniosek dotyczący dyrektywy
Artykuł 17 – ustęp 4

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
4. Państwa członkowskie zapewniają przeniesienie wszystkich aktywów i zobowiązań do nowo utworzonego europejskiego stowarzyszenia transgranicznego.	***skreśla się***

Or. en

Uzasadnienie

Tekst dodano do ust. 1.

Poprawka 168
Marion Walsmann

Wniosek dotyczący dyrektywy
Artykuł 17 – ustęp 5

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
5. Państwa członkowskie zapewniają, aby przekształcenie stało się skuteczna z chwilą rejestracji nowo utworzonego europejskiego stowarzyszenia transgranicznego zgodnie z art. 19.	***skreśla się***

Or. en

Uzasadnienie

Tekst dodano do ust. 1.

Poprawka 169
Marion Walsmann

Wniosek dotyczący dyrektywy
Artykuł 17 – ustęp 6

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
6. Państwa członkowskie zapewniają, aby wpis dotyczący stowarzyszenia niekomercyjnego, które przekształciło się, został wykreślony z wszelkich rejestrów.	***skreśla się***

Or. en

Uzasadnienie

Tekst dodano do ust. 1.

Poprawka 170
Jiří Pospíšil

Wniosek dotyczący dyrektywy
Artykuł 17 a (nowy)

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
	Artykuł 17a
	Połączenie podmiotów nienastawionych na zysk z europejskim stowarzyszeniem transgranicznym

Państwa członkowskie zapewniają, aby podmioty nienastawione na zysk mające siedzibę w co najmniej jednym państwie członkowskim mogły połączyć się z europejskim stowarzyszeniem transgranicznym, pod warunkiem że co najmniej dwa z nich podlegają prawu różnych państw członkowskich.

Or. en

Poprawka 171
Marion Walsmann

Wniosek dotyczący dyrektywy
Artykuł 18 – ustęp 1 – akapit 1 – wprowadzenie

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
Państwa członkowskie zapewniają, aby wniosek o rejestrację europejskiego stowarzyszenia transgranicznego został przedłożony właściwemu organowi państwa członkowskiego, w którym europejskie stowarzyszenie transgraniczne zamierza mieć swoją siedzibę statutową. ***Do wniosku*** dołącza się następujące dokumenty i informacje przekazane w języku urzędowym tego państwa członkowskiego lub w innym języku dozwolonym na mocy prawa tego państwa członkowskiego:	Państwa członkowskie zapewniają, aby wniosek o rejestrację europejskiego stowarzyszenia transgranicznego został przedłożony właściwemu organowi państwa członkowskiego, w którym europejskie stowarzyszenie transgraniczne zamierza mieć swoją siedzibę statutową. ***Wniosek składa się w formie mającej zastosowanie do najbardziej podobnego stowarzyszenia niekomercyjnego w prawie krajowym i*** dołącza się ***do niego*** następujące dokumenty i informacje przekazane w języku urzędowym tego państwa członkowskiego lub w innym języku dozwolonym na mocy prawa tego państwa członkowskiego:

Or. en

Poprawka 172
Jiří Pospíšil

Wniosek dotyczący dyrektywy
Artykuł 18 – ustęp 1 – akapit 1 – litera c

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
c) adres ***pocztowy*** planowanej siedziby statutowej i adres poczty elektronicznej;	c) adres planowanej siedziby statutowej i adres poczty elektronicznej;

Or. en

Poprawka 173
Pierre Karleskind, Ilana Cicurel

Wniosek dotyczący dyrektywy
Artykuł 18 – ustęp 1 – akapit 1 – litera f a (nowa)

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
	fa) oświadczenie o poszanowaniu podstawowych wartości Unii Europejskiej, o którym mowa w art. 5a, podpisane przez wszystkich jej członków założycieli.

Or. fr

Poprawka 174
Daniel Buda

Wniosek dotyczący dyrektywy
Artykuł 18 – ustęp 4

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
4. Państwa członkowskie zapewniają możliwość złożenia wniosku o rejestrację europejskiego stowarzyszenia transgranicznego przez internet.	4. Państwa członkowskie zapewniają możliwość złożenia wniosku o rejestrację europejskiego stowarzyszenia transgranicznego przez internet***, w tym w przypadku przekształceń i fuzji***.

Or. ro

Poprawka 175
Gilles Lebreton, Gunnar Beck, Virginie Joron

Wniosek dotyczący dyrektywy

Artykuł 19 – ustęp 2

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
2. Państwa członkowskie zapewniają, aby właściwy organ państwa członkowskiego pochodzenia ***niezwłocznie*** powiadamiał właściwe organy wszystkich pozostałych państw członkowskich o każdej nowej rejestracji europejskiego stowarzyszenia transgranicznego.	2. Państwa członkowskie zapewniają, aby właściwy organ państwa członkowskiego pochodzenia ***w rozsądnym terminie*** powiadamiał właściwe organy wszystkich pozostałych państw członkowskich o każdej nowej rejestracji europejskiego stowarzyszenia transgranicznego.

Or. fr

Poprawka 176
Gilles Lebreton, Gunnar Beck, Virginie Joron

Wniosek dotyczący dyrektywy
Artykuł 19 – ustęp 5

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
5. W przypadku gdy właściwy organ podejmie decyzję o odrzuceniu wniosku lub nie podejmie decyzji w terminie 30 dni od złożenia kompletnego wniosku, państwa członkowskie zapewniają, aby taka decyzja lub brak wydania takiej decyzji ***podlegały*** skutecznej kontroli sądowej.	5. W przypadku gdy właściwy organ podejmie decyzję o odrzuceniu wniosku lub nie podejmie decyzji w terminie 30 dni od złożenia kompletnego wniosku, państwa członkowskie zapewniają, aby taka decyzja lub brak wydania takiej decyzji ***mogły podlegać*** skutecznej kontroli sądowej.

Or. fr

Poprawka 177
Jiří Pospíšil

Wniosek dotyczący dyrektywy
Artykuł 20 – ustęp 1

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
1. Każde państwo członkowskie ***ustanawia*** rejestr ***na potrzeby*** rejestracji ***europejskich*** stowarzyszeń ***transgranicznych*** zgodnie z art. 19.	1. Każde państwo członkowskie ***wyznacza*** rejestr***, organ odpowiedzialny za zarządzanie nim do celów*** rejestracji stowarzyszeń ***europejskich*** zgodnie z art.

19 ***oraz organ nadzorczy, i informuje o tym Komisję***.

Or. cs

Poprawka 178
Daniel Buda

Wniosek dotyczący dyrektywy
Artykuł 20 – ustęp 1

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
1. Każde państwo członkowskie ustanawia rejestr na potrzeby rejestracji europejskich stowarzyszeń transgranicznych zgodnie z art. 19.	1. Każde państwo członkowskie ustanawia rejestr ***krajowy lub wykorzystuje istniejący rejestr krajowy*** na potrzeby rejestracji europejskich stowarzyszeń transgranicznych zgodnie z art. 19.

Or. ro

Poprawka 179
Jiří Pospíšil

Wniosek dotyczący dyrektywy
Artykuł 20 – ustęp 2 – litera a a (nowa)

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
	aa) roczne sprawozdania z działalności zawierające przynajmniej następujące elementy:
	1) informacje o działalności stowarzyszenia europejskiego;
	2) opis wspierania w danym roku finansowym celów pożytku publicznego, jeżeli stowarzyszeniu europejskiemu nadano status organizacji pożytku publicznego;
	3) wykaz otrzymanych i wręczonych darowizn;

Or. cs

Poprawka 180
Jiří Pospíšil

Wniosek dotyczący dyrektywy
Artykuł 20 – ustęp 5

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
5. Państwa członkowskie zapewniają, aby dokumenty i informacje, o których mowa w ust. 4, nie były publicznie dostępne przez okres dłuższy niż sześć miesięcy po rozwiązaniu europejskiego stowarzyszenia transgranicznego.	***skreśla się***

Or. en

Poprawka 181
Jiří Pospíšil

Wniosek dotyczący dyrektywy
Artykuł 20 – ustęp 6

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
6. Państwa członkowskie zapewniają, aby dane osobowe nie były przechowywane w rejestrze przez okres dłuższy niż ***dwa lata*** po rozwiązaniu europejskiego stowarzyszenia transgranicznego.	6. Państwa członkowskie zapewniają, aby dane osobowe nie były przechowywane w rejestrze przez okres dłuższy niż ***dziesięć lat*** po rozwiązaniu europejskiego stowarzyszenia transgranicznego.

Or. en

Poprawka 182
Jiří Pospíšil

Wniosek dotyczący dyrektywy
Artykuł 22 – ustęp 4 – litera c

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
c) w przypadku gdy ***niewypłacalność***	c) w przypadku gdy ***europejskie stowarzyszenie transgraniczne jest***

jest w toku;	***niewypłacalne***;

Or. cs

Poprawka 183
Jiří Pospíšil

Wniosek dotyczący dyrektywy
Artykuł 23 – ustęp 1

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
1. ***Bez uszczerbku dla obowiązujących przepisów korzystniejszych dla pracowników, opartych na prawie krajowym lub unijnym,*** państwa członkowskie zapewniają, aby ***pracownicy*** europejskiego stowarzyszenia transgranicznego ***chcącego przenieść swoją siedzibę statutową*** byli informowani o ***potencjalnym*** przeniesieniu ***i byli uprawnieni, w odpowiednim czasie i co najmniej miesiąc przed nadzwyczajnym posiedzeniem***, o którym mowa w ust. ***2, do przeanalizowania projektu decyzji zatwierdzającej przeniesienie siedziby statutowej***, o której mowa w ***ust. 2***.	1. Państwa członkowskie zapewniają, aby ***wierzyciele*** europejskiego stowarzyszenia transgranicznego byli informowani o ***możliwym*** przeniesieniu ***siedziby statutowej, zwłaszcza przez zobowiązanie europejskiego stowarzyszenia transgranicznego do opublikowania wniosku o przeniesienie***, o którym mowa w ust. ***3, oraz przez danie wierzycielom prawa do poddania tego wniosku szczegółowej analizie zgodnie z procedurą***, o której mowa w ***art. 23a***.

Or. cs

Poprawka 184
Jiří Pospíšil

Wniosek dotyczący dyrektywy
Artykuł 23 – ustęp 1 a (nowy)

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
	1a. Państwa członkowskie zapewniają informowanie pracowników europejskiego stowarzyszenia transgranicznego o możliwym przeniesieniu siedziby statutowej oraz umożliwienie im przedstawienia uwag z odpowiednim wyprzedzeniem, co najmniej

na miesiąc przed planowaną decyzją, o której mowa w ust. 2.

Or. cs

Poprawka 185
Jiří Pospíšil

Wniosek dotyczący dyrektywy
Artykuł 23 – ustęp 2

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
2. Państwa członkowskie zapewniają, aby przeniesienie siedziby statutowej zostało przyjęte przez organ decyzyjny europejskiego stowarzyszenia transgranicznego ***na nadzwyczajnym posiedzeniu***. Ta decyzja podejmowana jest większością dwóch trzecich głosów, reprezentujących co najmniej połowę wszystkich członków.	2. Państwa członkowskie zapewniają, aby przeniesienie siedziby statutowej zostało przyjęte przez organ decyzyjny europejskiego stowarzyszenia transgranicznego. Ta decyzja podejmowana jest większością dwóch trzecich głosów, reprezentujących co najmniej połowę wszystkich członków.

Or. en

Poprawka 186
Jiří Pospíšil

Wniosek dotyczący dyrektywy
Artykuł 23 – ustęp 3 – litera f

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
f) sprawozdanie ***wyjaśniające*** zabezpieczenia ***w odniesieniu do*** wierzycieli ***i pracowników, w stosownych przypadkach na mocy prawa Unii lub prawa krajowego.***	f) sprawozdanie ***zawierające*** zabezpieczenia ***dla*** wierzycieli***;***

Or. cs

Poprawka 187
Jiří Pospíšil

Wniosek dotyczący dyrektywy
Artykuł 23 – ustęp 3 – litera f a (nowa)

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
	fa) sprawozdanie wyjaśniające, czy – a jeśli tak, to jak – przeniesienie siedziby statutowej wpłynie na prawa pracowników:

Or. cs

Poprawka 188
Jiří Pospíšil

Wniosek dotyczący dyrektywy
Artykuł 23 a (nowy)

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
	Artykuł 23a
	Ochrona wierzycieli
	1. Państwa członkowskie wprowadzają odpowiedni system ochrony interesów wierzycieli, których roszczenia powstały przed opublikowaniem wniosku o przeniesienie siedziby statutowej, a w chwili tej publikacji nie były jeszcze wymagalne.
	Państwa członkowskie zapewniają wierzycielom nieusatysfakcjonowanym zabezpieczeniami zapisanymi we wniosku o przeniesienie siedziby statutowej zgodnie z art. 23 ust. 3 lit. f) możliwość zwrócenia się o odpowiednie zabezpieczenia do właściwego organu administracyjnego lub sądowego w terminie trzech miesięcy od opublikowania wniosku o przeniesienie, pod warunkiem że mogą wiarygodnie wykazać, że przeniesienie siedziby zagrozi zaspokojeniu ich roszczeń i że nie otrzymali odpowiednich zabezpieczeń od spółki. Państwa członkowskie zapewniają uzależnienie środków ochronnych od

rzeczywistego przeniesienia siedziby.

2. Państwa członkowskie mogą wymagać od organów administrujących lub zarządzających spółki oświadczenia dokładnie odzwierciedlającego stan finansowy spółki w dniu przypadającym nie wcześniej niż miesiąc przed opublikowaniem oświadczenia. W oświadczeniu tym organ administrujący lub zarządzający spółki stwierdza, że na podstawie informacji dostępnych mu w dniu złożenia oświadczenia i według niezbędnych ustaleń nie są mu znane przyczyny, dla których spółka po dniu rzeczywistego przeniesienia siedziby nie mogłaby zaspokoić swoich zobowiązań, gdy staną się wymagalne. Oświadczenie publikuje się wraz z wnioskiem o przeniesienie siedziby statutowej.

3. Ust. 1 i 2 pozostają bez uszczerbku dla stosowania przepisów państwa członkowskiego wyjścia dotyczących zaspokojenia lub zabezpieczenia pieniężnych lub niepieniężnych zobowiązań wobec organów publicznych.

4. Państwa członkowskie zapewniają wierzycielom, których roszczenia powstały przed opublikowaniem wniosku o przeniesienie siedziby statutowej, możliwość wszczęcia postępowania przeciwko spółce również w państwie członkowskim wyjścia przez dwa lata od rzeczywistego przeniesienia siedziby statutowej, z zastrzeżeniem zasad wyboru jurysdykcji wynikających z prawa unijnego lub krajowego lub z umowy. Możliwość wszczęcia takiego postępowania uzupełnia inne przepisy o wyborze jurysdykcji mające zastosowanie na mocy prawa Unii.

Or. cs

Poprawka 189
Jiří Pospíšil

Wniosek dotyczący dyrektywy
Artykuł 24 – ustęp 1 – wprowadzenie

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
1. Państwa członkowskie zapewniają, aby europejskie stowarzyszenie transgraniczne mogło zostać rozwiązane ***wyłącznie*** decyzją jego członków ***i wyłącznie w następujących przypadkach:***	1. Państwa członkowskie zapewniają, aby europejskie stowarzyszenie transgraniczne mogło zostać rozwiązane decyzją jego członków ***zgodnie z jego statutem.***

Or. en

Poprawka 190
Jiří Pospíšil

Wniosek dotyczący dyrektywy
Artykuł 24 – ustęp 1 – litera a

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
a) cel europejskiego stowarzyszenia transgranicznego został osiągnięty;	***skreśla się***

Or. en

Poprawka 191
Jiří Pospíšil

Wniosek dotyczący dyrektywy
Artykuł 24 – ustęp 1 – litera b

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
b) upłynął czas trwania, na jaki zostało utworzone;	***skreśla się***

Or. en

Poprawka 192
Jiří Pospíšil

Wniosek dotyczący dyrektywy
Artykuł 24 – ustęp 1 – litera c

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
c) z jakiegokolwiek powodu zgodnego z jego statutem.	***skreśla się***

Or. en

Poprawka 193
Jiří Pospíšil

Wniosek dotyczący dyrektywy
Artykuł 25 – ustęp 2 – litera b

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
b) poważne zagrożenie dla porządku publicznego lub bezpieczeństwa publicznego spowodowane działalnością europejskiego stowarzyszenia transgranicznego;	b) poważne zagrożenie dla porządku publicznego lub bezpieczeństwa publicznego spowodowane działalnością europejskiego stowarzyszenia transgranicznego***, pod warunkiem że jest ono poprzedzone oceną ryzyka zgodną ze standardami konieczności i proporcjonalności***;

Or. en

Poprawka 194
Jiří Pospíšil

Wniosek dotyczący dyrektywy
Artykuł 25 – ustęp 2 – litera c

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
c) wyrok skazujący europejskie stowarzyszenie transgraniczne lub członków jego organu wykonawczego za poważne przestępstwo.	***skreśla się***

Or. en

Poprawka 195
Pierre Karleskind, Ilana Cicurel

Wniosek dotyczący dyrektywy
Artykuł 25 – ustęp 2 – litera c a (nowa)

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
	ca) rażące naruszenie oświadczenia o poszanowaniu podstawowych wartości Unii Europejskiej, o którym mowa w art. 5a.

Or. fr

Poprawka 196
Daniel Buda

Wniosek dotyczący dyrektywy
Artykuł 25 – ustęp 2

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
4. Państwa członkowskie zapewniają, aby właściwy organ przyjął pisemną decyzję w przypadku gdy po należytym przeanalizowaniu odpowiedzi europejskiego stowarzyszenia transgranicznego zgodnie z ust. 3 niniejszego artykułu stwierdzi, że europejskie stowarzyszenie transgraniczne musi zostać rozwiązane z jednego z powodów, o których mowa w ust. 2 niniejszego artykułu. Decyzja o rozwiązaniu europejskiego stowarzyszenia transgranicznego może zostać podjęta tylko wtedy, gdy nie istnieją mniej restrykcyjne środki mogące rozwiać obawy zgłaszane przez właściwy organ.	4. Państwa członkowskie zapewniają, aby właściwy organ przyjął pisemną ***i uzasadnioną*** decyzję w przypadku gdy po należytym przeanalizowaniu odpowiedzi europejskiego stowarzyszenia transgranicznego zgodnie z ust. 3 niniejszego artykułu stwierdzi, że europejskie stowarzyszenie transgraniczne musi zostać rozwiązane z jednego z powodów, o których mowa w ust. 2 niniejszego artykułu. Decyzja o rozwiązaniu europejskiego stowarzyszenia transgranicznego może zostać podjęta tylko wtedy, gdy nie istnieją mniej restrykcyjne środki mogące rozwiać obawy zgłaszane przez właściwy organ.

Or. ro

Poprawka 197
Jiří Pospíšil

Wniosek dotyczący dyrektywy
Artykuł 25 – ustęp 5

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
5. Państwa członkowskie zapewniają, aby decyzja, o której mowa w ust. 4 niniejszego artykułu, była uzasadniona, podlegała ***skutecznej*** kontroli sądowej i nie stała się skuteczna w czasie, gdy trwa kontrola sądowa.	5. Państwa członkowskie zapewniają, aby decyzja, o której mowa w ust. 4 niniejszego artykułu, była uzasadniona, podlegała ***niezależnej*** kontroli sądowej i nie stała się skuteczna w czasie, gdy trwa kontrola sądowa.

Or. en

Poprawka 198
Jiří Pospíšil

Wniosek dotyczący dyrektywy
Artykuł 26 – ustęp 2

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
2. Państwa członkowskie zapewniają, aby wszelkie aktywa rozwiązanego europejskiego stowarzyszenia transgranicznego pozostałe po zaspokojeniu interesów finansowych ewentualnych wierzycieli zostały zdyskontowane i przekazane nienastawionemu na zysk podmiotowi prowadzącemu działalność podobną do działalności rozwiązanego europejskiego stowarzyszenia transgranicznego lub aby aktywa te zostały przekazane władzom lokalnym***, które są zobowiązane do wykorzystania ich do celów działalności podobnej do działalności prowadzonej przez rozwiązane europejskie stowarzyszenie transgraniczne***.	2. Państwa członkowskie zapewniają, aby wszelkie aktywa rozwiązanego europejskiego stowarzyszenia transgranicznego pozostałe po zaspokojeniu interesów finansowych ewentualnych wierzycieli zostały zdyskontowane i przekazane nienastawionemu na zysk podmiotowi prowadzącemu działalność podobną do działalności rozwiązanego europejskiego stowarzyszenia transgranicznego lub aby aktywa te zostały przekazane władzom lokalnym.

Or. en

Poprawka 199
Nacho Sánchez Amor, René Repasi

Wniosek dotyczący dyrektywy
Artykuł 27 – ustęp 1

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
1. Każde państwo członkowskie wyznacza właściwy organ („właściwy organ”) odpowiedzialny za stosowanie niniejszej dyrektywy.	1. Każde państwo członkowskie wyznacza ***niezależny*** właściwy organ ***publiczny*** („właściwy organ”) odpowiedzialny za stosowanie niniejszej dyrektywy.

Or. en

Poprawka 200
Daniel Buda

Wniosek dotyczący dyrektywy
Artykuł 27 – ustęp 2

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
2. Państwa członkowskie przekazują Komisji nazwy właściwych organów wyznaczonych zgodnie z ust. 1. Komisja publikuje wykaz wyznaczonych właściwych organów.	2. Państwa członkowskie przekazują Komisji nazwy właściwych organów wyznaczonych zgodnie z ust. 1. Komisja publikuje ***na swojej stronie internetowej*** wykaz wyznaczonych właściwych organów ***i w stosownych przypadkach aktualizuje go***.

Or. ro

Poprawka 201
Daniel Buda

Wniosek dotyczący dyrektywy
Artykuł 28 – ustęp 1

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
1. W razie potrzeby właściwe organy państw członkowskich współpracują ze sobą i udzielają sobie wzajemnej pomocy w skuteczny i wydajny sposób do celów stosowania przepisów niniejszej dyrektywy.	1. W razie potrzeby właściwe organy państw członkowskich współpracują ze sobą i udzielają sobie wzajemnej pomocy ***bez zbędnych opóźnień,*** w skuteczny i wydajny sposób do celów stosowania przepisów niniejszej dyrektywy.

Poprawka 202
Raffaele Stancanelli

Wniosek dotyczący dyrektywy
Artykuł 29 – akapit 1

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
Najpóźniej do dnia [siedem lat po upływie terminu transpozycji] r., a następnie co pięć lat, Komisja przedkłada Parlamentowi Europejskiemu i Radzie sprawozdanie z transpozycji i stosowania niniejszej dyrektywy. W tym celu Komisja może zwrócić się do państw członkowskich, w miarę możliwości za pośrednictwem narzędzi cyfrowych, o udostępnienie danych zagregowanych dotyczących europejskich stowarzyszeń transgranicznych zarejestrowanych na ich terytorium.	Najpóźniej do dnia [siedem lat po upływie terminu transpozycji] r., a następnie co pięć lat, Komisja przedkłada Parlamentowi Europejskiemu i Radzie sprawozdanie z transpozycji i stosowania niniejszej dyrektywy. W tym celu Komisja może zwrócić się do państw członkowskich, w miarę możliwości za pośrednictwem narzędzi cyfrowych, o udostępnienie danych zagregowanych dotyczących europejskich stowarzyszeń transgranicznych zarejestrowanych na ich terytorium. ***W sprawozdaniu tym uwzględnia się w szczególności:***
	a) adekwatność i proporcjonalność środków;
	b) liczbę, wielkość i rozmieszczenie geograficzne zarejestrowanych stowarzyszeń transgranicznych/europejskich stowarzyszeń transgranicznych w UE;
	c) liczbę postępowań w sprawie uchybienia zobowiązaniom państwa członkowskiego w związku z niniejszą dyrektywą;
	d) ilościową ocenę niniejszej dyrektywy pod względem kosztów i korzyści, w tym kosztów ponoszonych przez państwa członkowskie, Komisję i stowarzyszenia niekomercyjne, w tym stowarzyszenia niekomercyjne, które kwalifikują się jako MŚP;
	e) ilościową obniżkę kosztów dla stowarzyszeń niekomercyjnych, uzyskaną z powodu ograniczonych formalności

regulacyjnych i administracyjnych;

f) tendencje w zakresie liczby, wielkości i rozmieszczenia geograficznego zarejestrowanych stowarzyszeń transgranicznych/europejskich stowarzyszeń transgranicznych w UE, w tym liczbę przypadków rozwiązania dobrowolnego (art. 24) i rozwiązania przymusowego;

g) postrzegane zadowolenie stowarzyszeń niekomercyjnych przyjmujących nową formę prawną europejskich stowarzyszeń transgranicznych prowadzących działalność transgraniczną na rynku wewnętrznym;

h) konieczność harmonizacji wymogów dotyczących przejrzystości rachunkowości, sprawozdań rocznych i audytu, w szczególności w odniesieniu do europejskich stowarzyszeń transgranicznych otrzymujących publiczne wsparcie finansowe.

Or. en

Poprawka 203
Manon Aubry

Wniosek dotyczący dyrektywy
Artykuł 29 a (nowy)

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
	Artykuł 29a
	Komitet ds. europejskich stowarzyszeń transgranicznych
	1. Komisję wspomaga komitet zwany komitetem ds. europejskich stowarzyszeń transgranicznych. W skład komitetu ds. europejskich stowarzyszeń transgranicznych wchodzi po dwóch przedstawicieli każdego państwa członkowskiego. Komitetowi przewodniczy przedstawiciel Komisji. Przewodniczący nie bierze udziału w głosowaniu komitetu.

Państwa członkowskie i Komisja zapewniają równowagę płci w składzie delegacji krajowych. Komitet uchwala swój regulamin wewnętrzny oraz przyjmuje i organizuje własną strukturę operacyjną.

2. Komitet monitoruje wdrażanie niniejszej dyrektywy, w szczególności w odniesieniu do przepisów, które odnoszą się do niniejszego artykułu. Wspiera wymianę informacji, doświadczeń i najlepszych praktyk, jak również koordynację podejść politycznych między rządami krajowymi a Komisją.

3. Komitet sporządza sprawozdania, wydaje opinie lub wykonuje inne zadania w ramach swoich kompetencji na wniosek Rady lub Komisji bądź z inicjatywy własnej.

4. Komitet współpracuje, w stosownych przypadkach, z innymi właściwymi organami i komisjami, takimi jak Agencja Praw Podstawowych Unii Europejskiej.

5. Wypełniając swój mandat, Komitet ustanawia ramy zorganizowanego dialogu obywatelskiego z odpowiednimi zainteresowanymi stronami, a w szczególności stowarzyszeniami niekomercyjnymi.

6. W przypadku odesłania do niniejszego ustępu stosuje się art. 5 rozporządzenia (UE) nr 182/2011.

7. Debaty komitetu podlegają rozporządzeniu Parlamentu Europejskiego i Rady (WE) nr 1049/2001[1a].

8. Rada i Parlament Europejski są również informowane co dwa lata o działalności komitetu.

[1a] Rozporządzenie (WE) nr 1049/2001 Parlamentu Europejskiego i Rady z dnia 30 maja 2001 r. w sprawie publicznego dostępu do dokumentów Parlamentu Europejskiego, Rady i Komisji (Dz.U. L

145 z 31.5.2001, str. 43).

Or. en

Poprawka 204
Gilles Lebreton, Gunnar Beck, Virginie Joron

Wniosek dotyczący dyrektywy
Artykuł 30

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
Artykuł 30	***skreśla się***
Procedura komitetowa	
1. Komisję wspomaga komitet. Komitet ten jest komitetem w rozumieniu art. 3 ust. 2 rozporządzenia (UE) nr 182/2011.	
2. W przypadku odesłania do niniejszego ustępu stosuje się art. 5 rozporządzenia (UE) nr 182/2011.	

Or. fr

Poprawka 205
Nacho Sánchez Amor, René Repasi

Wniosek dotyczący dyrektywy
Artykuł 30 – ustęp 2 a (nowy)

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
	2a. Komitet ustanawia ramy zorganizowanego dialogu obywatelskiego z odpowiednimi zainteresowanymi stronami, a w szczególności niekomercyjnymi.

Or. en

Poprawka 206
Nacho Sánchez Amor, René Repasi

Wniosek dotyczący dyrektywy
Artykuł 30 a (nowy)

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
	Artykuł 30a
	Prawo do dobrej administracji
	Niezależnie od praw zapisanych w art. 41 Karty praw podstawowych Unii Europejskiej państwa członkowskie zapewniają, aby procedury i obowiązki administracyjne europejskich stowarzyszeń transgranicznych mogły być realizowane online oraz aby były łatwo dostępne.
	Państwa członkowskie udostępniają niezbędne informacje i wsparcie dotyczące procesów administracyjnych związanych z europejskimi stowarzyszeniami transgranicznymi.

Or. en

Poprawka 207
Jiří Pospíšil

Wniosek dotyczący dyrektywy
Artykuł 31 – ustęp 1

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
1. Państwa członkowskie przyjmują i publikują, najpóźniej do dnia [***dwa*** lata po dniu wejścia w życie niniejszej dyrektywy] r., przepisy ustawowe, wykonawcze i administracyjne niezbędne do wykonania niniejszej dyrektywy. Niezwłocznie przekazują one Komisji tekst tych przepisów.	1. Państwa członkowskie przyjmują i publikują, najpóźniej do dnia [***trzy*** lata po dniu wejścia w życie niniejszej dyrektywy] r., przepisy ustawowe, wykonawcze i administracyjne niezbędne do wykonania niniejszej dyrektywy. Niezwłocznie przekazują one Komisji tekst tych przepisów.

Or. en

Poprawka 208
Manon Aubry

Wniosek dotyczący dyrektywy
Artykuł 31 – ustęp 1 a (nowy)

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
	1a. Państwa członkowskie prowadzą zorganizowany terminowy, przejrzysty i znaczący dialog z organizacjami niekomercyjnymi, które mają siedzibę, są zarejestrowane lub działają na ich terytorium, w sprawie transpozycji i wdrażania przepisów niniejszej dyrektywy, jak również w sprawie przeglądu odpowiednich przepisów krajowych. Taki zorganizowany dialog odbywa się przed transpozycją niniejszej dyrektywy, a następnie co najmniej dwa razy w roku.

Or. en

Poprawka 209
Nacho Sánchez Amor, René Repasi

Wniosek dotyczący dyrektywy
Artykuł 31 – ustęp 1 a (nowy)

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
	1a. Państwa członkowskie prowadzą terminowy, przejrzysty i znaczący dialog z organizacjami niekomercyjnymi, które mają siedzibę, są zarejestrowane lub działają na ich terytorium, w sprawie transpozycji i wdrażania przepisów niniejszej dyrektywy, jak również w sprawie przeglądu odpowiednich przepisów krajowych. Taki dialog odbywa się przed transpozycją niniejszej dyrektywy, a następnie co najmniej dwa razy w roku.

Or. en